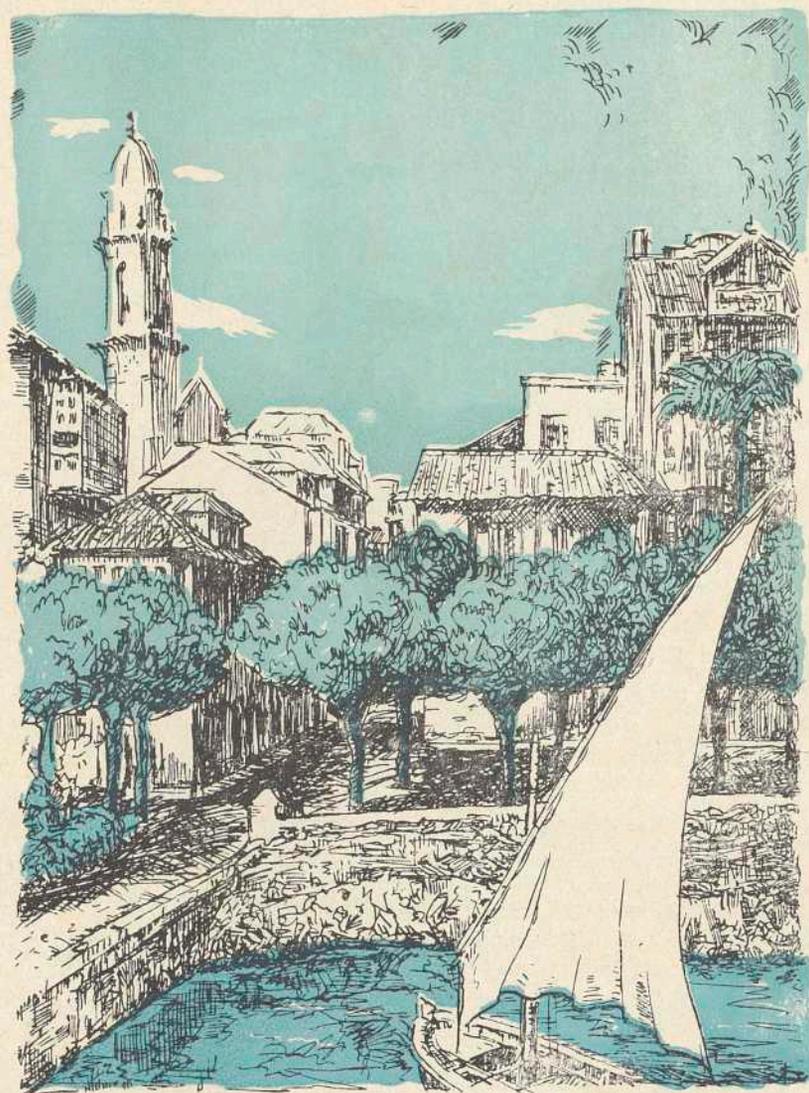


Ortigueira

PROGRAMA DE LAS FIESTAS PATRONALES DE 1.952

SL DEP
677

Doazón arquivo particular
Luis Alonso Santiago



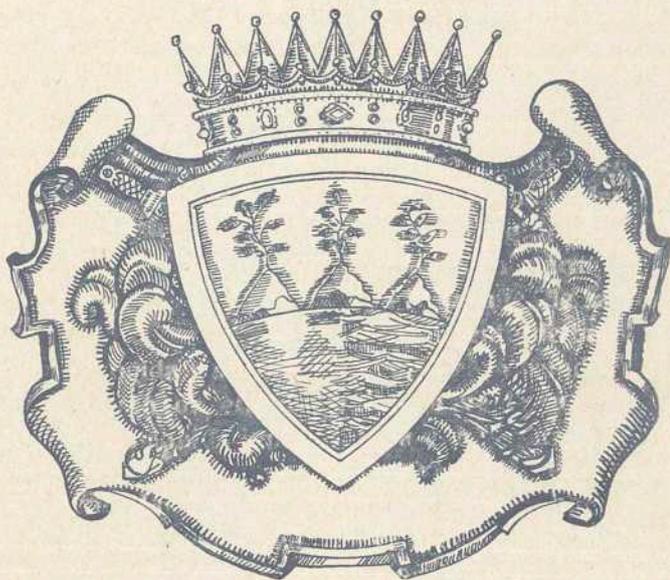
Sumario:

PORTADA: Reproducción de un óleo de KTA
LA VILLA DE SANTA MARTA por Lope de Vega
FÚFÁROS Y VILANCHOS por Ramón Canosa
UNA EFEMÉRIDES Y DOS ANÉCDOTAS por Feliciano Crespo
PROGRAMA DE FESTEJOS
ESTAMPAS ORTEGANAS por Alvaro Cunqueiro
OFRENDA Y RECUERDO por C.
PRESÉNCIA ENTRAÑABLE por Teodoro Sandomingo
ILUSTRACIONES: KTA
FOTOGRAFÍAS: PEREIRA.-Ortigueira
FOTOGRAFADOS: Gráfico Galaico.-La Coruña
IMPRENTA: **FOJO**.-ORTIGUEIRA

B. P. M. de Ortigueira J. Fdez. Latorre



•ORT1000007288•



La Villa de Santa Marta
de Hortiguera el solar
de este mi nombre que el mar
cerca de su sitio aparta;
y cuando de armas te acuerdes
y tengas mil lunas moro
yo tengo en campo de oro
tres matas de ortigas verdes
siete hojas cada mata
hace el blasón mi solar
sobre tres rocas del mar,
con ondas de azul y plata.

LOPE DE VEGA



Almacenes FOJO

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN Y SANEAMIENTO

“Roca”



BIDÉS

LAVABOS

BAÑASEOS

BAÑERAS

INODOROS



Cementos TUDELA-VEGUÍN



ORTIGUEIRA



fúfaros y vilanchos

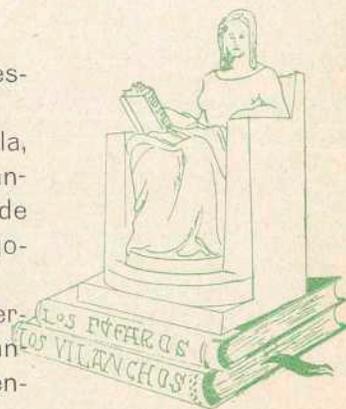
Por RAMÓN CANOSA

Tirios y troyanos; güelfos y gibelinos; capuletos y montescos; "fúfaros" y "vilanchos"...

Sí, señores. Salvando las naturales diferencias de escala, a la ingenua rivalidad existente entre la gente de Ortigueira ("vilanchos") y la de Vivero ("fúfaros") le está reservada la gloria de pasar a ocupar un día puesto de honor entre los grandes antagonismos de la Historia.

Lo malo va a ser que la Historia misma se quedará perpleja en el momento de sopesar los motivos que han creado y mantenido a lo largo de tantos años las pintorescas disensiones existentes entre "fúfaros" y "vilanchos".

De las luchas fenicias, que marcaron la separación de dos pueblos, no lo ignoramos todo. Recordamos, también, algo de lo que nos explicaba el maestro sobre las peleas que existieron entre los partidarios de los emperadores alemanes y los Papas. Y hasta los niños de San Julián de Barbos conocen desde que vieron en el cine "Julietta y Romeo" por qué dos grupos familiares se tiraban de los pelos. Pero... ¿sabe, acaso, alguien qué sucedió entre "fúfaros" y "vilanchos" para que ambos se miren al soslayo? ¿El porqué de esas diferencias entre dos pueblos que, no obstante estar separados por dos horas en bicicleta, su relación es tan distante cual si se tratara de gentes que viven en la bahía de Baffin, unas, y otras en los baldíos patagones? ¿Es que Ortigueira tiene reivindicaciones



¿Calidad y Economía?

USANDO JABÓN

LAJON Y SIN NOMBRE

....

INDUSTRIAS CORDERO



SANJURJO, 8
TELÉFONO 4147

LA CORUÑA

ALMACENES DE
COLONIALES
Y SALAZONES
DE PESCADOS

Gracia Caminals y C^{ía}, S. L.

TORTOSA - Teléfono 432

ALCAÑIZ - Teléfono 39

VARELA, DOMÍNGUEZ Y C^{ÍA}, S. L.
INGENIEROS

Sub-Agentes y Revendedores
autorizados de
GENERAL ELÉCTRICA ESPAÑOLA

ESTUDIOS
PROYECTOS
SUMINISTROS
ELÉCTRICOS



LA CORUÑA

Riego de Agua, 30 - 4.º

CASA CENTRAL:

GIJÓN

M. de San Esteban, 23-25



DESDE LA BALANZA
AUTOMÁTICA A LA
BÁSCULA - PUENTE
PARA CAMIONES

Básculas Montaña

(Cuestan un poco más
pero son de
confianza)

Constructora Montañesa, S.A.

Federico Vial 8 - 12
SANTANDER



territoriales pendientes? ¿Le niega Vivero que la colineta es un postre de su invención? ¿No le ha reconocido en letras de molde que la disposición musical, el *quid divinum* de los orteganos llega a extremos prodigiosos, como el de esos niños que en el columpio de la cuna ya improvisan pasodobles utilizando el instrumento que resulta de colocar un papel de fumar en una canaveira? ¿Dónde está, pues, el busilis de esta prevención?

¿Dónde? Pues bien, el autor de esta colaboración desea confesaros que cree poseer el secreto de situación tan delicada (¡sus meditaciones le costó!) y este secreto dejará ahora de serlo porque lo va a trasladar a vuestro conocimiento sin el menor asomo de petulancia.

Todo el motivo del enojo, toda la crisis de simpatía, todas las reservas rencorosas vienen de una simple razón de "folk lore"; y más concretamente del crédito excesivo, fanático que los orteganos han concedido a una canción popular. Ya es sabido que una simple cuarteta puede arruinar el crédito de un pueblo (tal el caso de Calatayud) y elevar el de otro, tal el de Ortigueira.

Aquel malhadado

"Santa Marta
vila farta..."

cruelmente asociado a esa confesión soberbiosa que baila en los labios de sus habitantes:—*Nosoutros, os do condado*, justifica los coeficientes más altos del resentimiento "fúfaro". La alianza de la *fartura* con la idea tangencial de nobleza campesina provoca en el fondo sencillo y marinero de los vivarienses esa rebelde insatisfacción que mueve el músculo de los perros—símbolo de la humildad—cuando corren detrás de los automóviles—símbolo de la opulencia.

Si sois imparciales tendréis que reconocer que ni es elegante ni pacificador, porque el "vilancho" sea gordo y rozagante, y el "fúfaro" flaco y suplicante, que el diálogo haya de producirse en clave de «*nosoutros, os do condado*».

Mas lo peor de todo es que esa divisoria ideológica fué bifurcando en diferenciaciones raciales, verificándose a contrario sensu, lo que ocurre en Canadá con la conformación craneana de los no nativos después de una vivencia continuada en el país.

Hoy puede decirse que el hecho diferencial Ortigueira-Vivero existe como se puede deducir del siguiente diagnóstico:

Los "vilanchos" de las aldeas son de abdomen macizo, colorados, llevan el sombrero tirado sobre el occipucio porque creen que por allí entra la mala fada y compran al contado. Los "fúfaros" de su género son magros, descoloridos; montan sobre la oreja una colilla sobre otra para liar una nueva, recrecida, al reunir cinco, y compran al fiado.

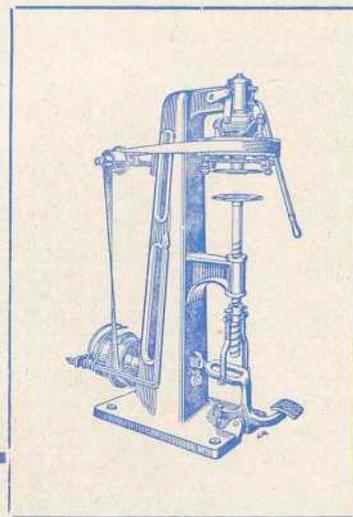
Las "vilanchas" visten a la moda de Betanzos, recargada de pliegues y bullones, por influencia de la vecindad. Las "fúfaras" observan la moda de Madrid sobre patronos que lucen las veraneantes; mas como el plagio no se puede extender a la moda de



TALLERES CENZANO

C. VILLAMEDIANA N.º 20

LOGROÑO



UNA MAQUINA DE BUEN RENDIMIENTO
Y TRABAJO PERFECTO

LA CERRADORA UNIVERSAL
DE
TALLERES CENZANO

SUCESOR DE T. GUBERN

FABRICACIÓN A MANO
DE GÉNEROS DE PUNTO

....

TELÉFONO 759

RIVERO, 14

BADALONA

NORMU

AL SERVICIO DE LA OFICINA
MODERNA

....

Apartado 5
Teléfono 72

VILLENA
(ALICANTE)

Jaime Mas Rosselló

FÁBRICA DE CALZADOS



MAÑOLAS 39

TELÉFONO 12

ALARÓ
(MALLORCA)

ALMACENES FRONTELA

VICTOR FRONTELA

MERCERÍA
PAQUETERÍA
GÉNEROS DE PUNTO

EL FERROL DEL CAUDILLO

invierno, llegadas las fiestas de Navidad se las vé con organdís y estampados.

El "vilancho" rústico lleva el paraguas a la espalda, colgado del cuello de la chaqueta, para defender los tintes del traje tanto en la plenitud canicular como en el rigor del cierzo achubascado. El "fúfaro" lleva, en cambio, un naipe en el bolsillo para ganarle en la taberna el paraguas al "vilancho".

El "vilancho" se recrea en la cosecha, en el cupón de la Deuda perpétua y en la feria de San Claudio. El "fúfaro" es, imprevisor, improvisador, dilapidador. ¡Ah...! pero se siente dichoso después de haber inventado un nuevo calendario, dividido en cuadrantes, que le asegura un tipo de sobria felicidad en la rueda del año a costá de exclusivas consagraciones, a saber:

Primer tiempo: Preparación entusiasta de las fiestas de Semana Santa con toda su dificultad de capinotes, guerreros romanos, alumbrado autónomo de las imágenes, etc. Segundo: Constitución, siempre laboriosa, de las comisiones, subcomisiones, comités y subcomités encargados de sacar adelante las fiestas de agosto. Tercero: Anteproyectos, proyectos y subproyectos de celebración de las solemnidades de Pascuas navideñas con sus villancicos, nacimientos, intentos renacentistas de la tradición del freixó y las filloas, todo ello entreverado de matanza. Y cuarto: Reuniones profusas para no descuidar comparsas, bailes y demás agitaciones de Carnestolendas.

Y cuando al término de esta última fase los "fúfaros" se dan cuenta de que ha transcurrido un año sin dar golpe, y su economía quedó descuartizada, no hay ya fórmula capaz de asegurar una recuperación porque la Semana Santa del año siguiente viene empujando, y detrás las fiestas de agosto, y a continuación las de Navidad y seguidamente el Carnaval. Es decir la pescadilla de la ociosidad se comió la cola. Y de tal modo debe de ser achaque que viene de remotos tiempos, que en el cancionero popular gallego se puede leer esta mortificante alusión a la fisonomía de mi pueblo:

"En Viveiro
moito fandango
e pouco diñeiro".



El año 1.918 algunos "fúfaros" de buena fe, constituídos en cuadro de declamación, considerando que una embajada de arte enviada a Santa Marta de Ortigueira pudiera obrar el milagro de una reconciliación, organizaron en el teatro de esta villa una función





CONFECCIONES

C. H. ERNAIZ



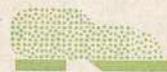
Teléfono 12923

Muelle de la Merced, 4

BILBAO

David Herrero Ponce

FÁBRICA DE CALZADOS



SAX (ALICANTE)

PROGRESO, 12

JUAN ANTONIO SANCHEZ LAORDEN

Pimentón - Azafrán - Almendra
Especias - Frutos del País
E X P O R T A C I Ó N

"EL GAITERO"

Oficinas y Almacenes:

Sagasta 87.-MURCIA

Almacén Central:

SANTOMERA

MANUEL CARDESÍN FERNÁNDEZ

SUCESOR DE POUPARIÑA
CASA FUNDADA EN 1900

GRAN CERERÍA A VAPOR

Especialidad en Cirios y Velas de Cera pura en todas formas
y tamaños

36, Fernando Villaamil, 36
EL FERROL DEL CAUDILLO

MANUFACTURAS
DE
HOJA DE LATA

**ESTANISLAO
NÚÑEZ, S. L.**

FÁBRICA DE CALZADOS
ANGEL PERIBÁÑEZ

*Saluda a su. respetable
clientela, deseándole
pasen felices Fiestas.*

Gerona, 11

ZARAGOZA

TELÉFONO 2526

APARTADO 103

VIGO





de buena voluntad, realizada en los entreactos por un número de orquesta amateur que dirigía mi gran amigo, fallecido, Dr. Vilar Sixto, y en la que el autor de este artículo tocaba el violoncello. El sexteto, integrado por la crema de los "fúfaros", vestía impecablemente de frac, cosa que causaba alguna impresión al auditorio y contenía su propensión hostil.

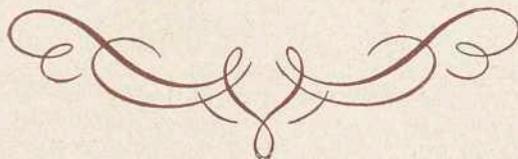
(Tengo que confesar, ahora que estamos aventando historia, que el frac que yo llevaba, de corte un tanto llamativo, ya había escuchado muchos discursos políticos sobre los hombros de don Pedro Manuel Trobo, en situación de gobernador civil de la provincia de Pontevedra, allá en tiempos de la primera República).

Atacaba el violonchelo las notas de la *Bohème*, y debía de hacerlo tan mal que un "vilancho" de pulmones excepcionales, emboscado en la impunidad del poleiro, al verme vacilar buscando la nota, desfogó su rencor ancestral, arruinando de paso mi inspiración, con un grito canalla que atronó el ámbito y desencadenó una tormenta de risas epilépticas. Un grito que aun hoy tiene en mi sensibilidad ecos de apocalipsis. Y ese grito fué:

—¡Qué bon frá é o do violonchuelo!



Treinta y cuatro años después el alcalde de Ortigueira, mi amigo Luciano Blanco me pide unas cuartillas de colaboración para el Album de fiestas del presente año. Yo bien sé que mi trabajo debiera ceñirse a un tema en el que temblaran los farolillos, oliera la pólvora quemada de las bombas, y tuvieran eco los compases descoyuntados del bugui. Pero, cuando uno alcanzó en la vida cierto nivel de seriedad, el rendir la pluma a temas baladís es tanto como minimizar los encargos con olvido de la consideración que nos merece quien nos los hace. Por lo tanto, después de confesar mi condición de "fúfaró" pura sangre, y a título excepcional de hombre que recibió —como quien dice ayer— una herida en su sensibilidad artística, pido, reclamo, exijo que se revise la cuestión del antagonismo entre "fúfaros" y "vilanchos" con todas las consecuencias.





CAJA DE AHORROS-MONTE DE PIEDAD

DE

LA CORUÑA

XX

FUNDADA EN 1876



SUCURSALES Y AGENCIAS:

**Parga - Arzúa - LUGO - Bayo
Becerreá - Betanzos - Puentes de
García Rodríguez - Cariño - Cée
Curtis - Mellid-Redondela - Carballo
SANTA MARTA DE ORTIGUEIRA**

AGENCIA URBANA N.º 1

CONCEPCIÓN ARENAL N.º 1 (La Palloza)



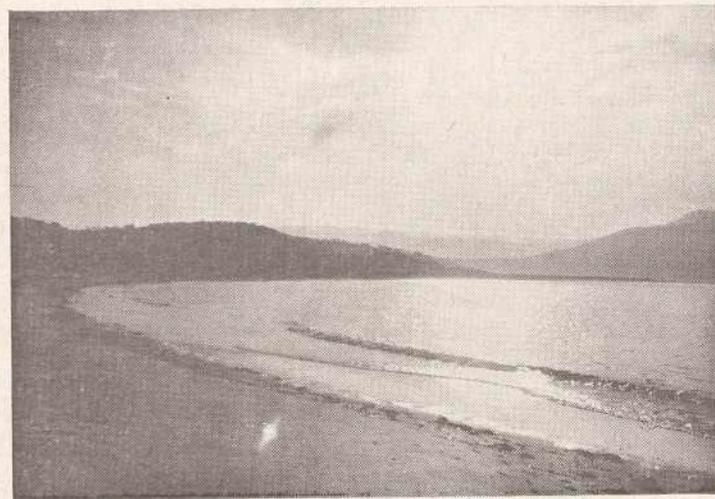
AGENCIA EN MADRID:

Instituto de Crédito de las Cajas de Ahorro



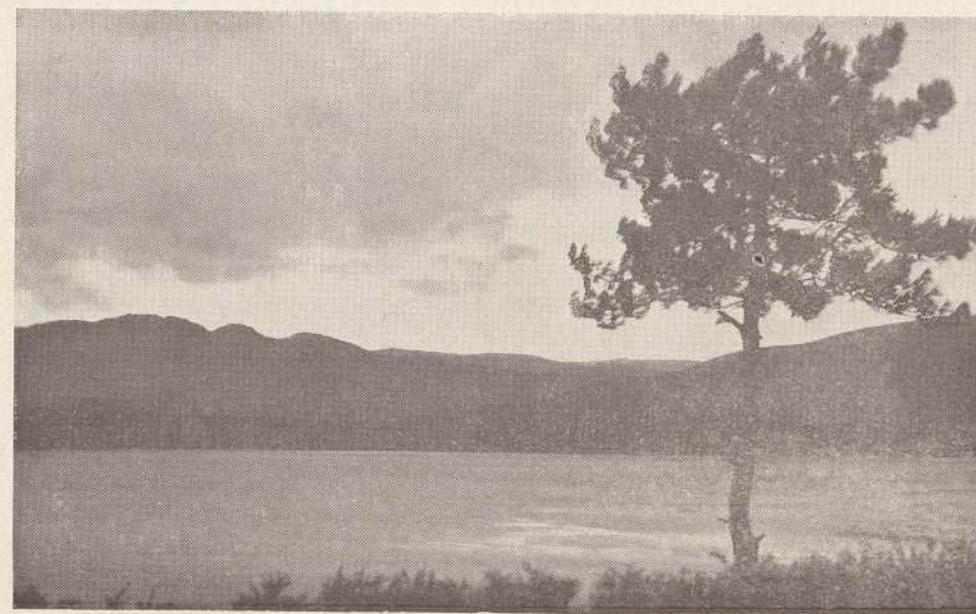
OPERACIONES PRINCIPALES:

Imposiciones ordinarias y a plazo. Cuentas corrientes de Ahorro. Préstamos con garantía hipotecaria, personal y sobre alhajas, ropas y efectos. Compra de Valores para imponentes. Depósito de Valores y cobro de cupones. Libretas y huchas para ahorro infantil.



Entre la maravilla de las rías altas de Galicia destaca, por su singular belleza, la incomparable de Ortigueira, síntesis

de aguas cántabras y atlánticas, de la que ofrecemos en esta plana, tres mágicos aspectos.





LOPEZ
BAR

ESPECIALIDAD EN VINOS,
TAPAS Y MARISCOS

ORTIGUEIRA

A la terminación del Balle
del NUEVO CLUB, servirá cho-
colate exprés con churros.

PELUQUERÍA DE SEÑORAS

MAGDALENA TRILLO

*Ofrece a su distinguida
clientela las permanen-
tes a la crema y en frío
de cristal.*



AVENIDA DE FRANCISCO SANTIAGO
ORTIGUEIRA

Casa Ovidio

LOZA - CRISTAL
PORCELANA
BARRO CATALÁN

ESPECIALIDAD:
ÚTILES PARA CANTINA

Despacho: CARMEN, 14
Almacenes: BARRERA, 12

ORTIGUEIRA

Antonio L. Pedre

MÁQUINAS DE COSER «SÍNGER»
BICICLETAS - ACCESORIOS
ACEITES LUBRIFICANTES
«VACUUM» y «ATLANTIC»

AVENIDA DEL GENERAL FRANCO
ORTIGUEIRA

ZABALA - ORTIGUEIRA

Presenta

Sección Radio

EXCLUSIVAS:

**Inter
Iberia
Ondina
A. E. G.**

Sección Regalos

LÁMPARAS - ARAÑAS - APLIQUES - CARTERAS - BILLETERAS - PETACAS
ESTUCHERÍA FINA - ALFOMBRAS - CRISTALERÍAS - VAJILLAS - JUEGOS
DE THE, CAFÉ, PASTAS, DESAYUNO, CHOCOLATE.

Sección Doméstico

BATERÍA DE COCINA EN PORCELANA Y ALUMINIO - LOZA Y CRISTAL
CUBIERTERÍA - CUCHILLERÍA.

Sección Electricidad

TODA CLASE DE MATERIALES

TALLER DE REPARACIÓN DE RADIO Y ELECTRICIDAD

ZABALA - ORTIGUEIRA



Una efemérides y dos anécdotas

Por FELICIANO CRESPO BELLO

Por una afortunada coincidencia, han venido a mis manos dos fascículos, espléndida y dignamente editados, en los que se compendian los hechos principales acaecidos en Galicia durante la Guerra de la Independencia.

En esta magnífica edición, rica por la gran profusión de grabados e impresa con arte y buen gusto, intervienen las más eruditas y versadas plumas de la época, en gracia y como homenaje a nuestro pueblo, a sus soldados y caudillos que tan heroica participación han tenido en la guerra «contra el francés» y por la liberación de nuestra amada Galicia.

Esta cuidada edición que comento, ha sido realizada en conmemoración del primer centenario de la Guerra de la Independencia.

Movido por viva curiosidad y sugestionado al conjuro de un tema tan bello, caí en el deseo de hacer algo, exhumando recuerdos: unos por vinculación propia y otros con antecedentes terrícolas del condado santamartés; con el fin de evocar la aleccionadora enseñanza de lo ocurrido en nuestra comarca en aquellos años de un tan denso clima heroico y patriótico.

Y, en la cautelosa escogitación de los temas, pocos ciertamente, preferí aquél que repercuta sobre la acción colectiva que dá preferencia al heroísmo genuino de la masa; —prescindiendo del «héroe» a lo Carlyle, ya que a éste, no se le puede ni restar valor en su categoría intrínseca ni procede desconocer que los hechos y los gestos grandiosos, con estilo y personalidad, tuvieron en su gestación y realización la singularidad de un héroe—; sinó, por desviar la cuestión a la finalidad popular que, por su casticismo y su tentación curiosa, mueve más hacia ella una acogida grata por todo lo que tiene de fácilmente impresionable la psicología colectiva.



Hétenos ya en el telar utilizando la materia prima:

El 18 de junio de 1.808 el Alcalde Mayor de la Villa y Condado se dirige a sus gobernados con esta larga y patriótica proclama:

«El Licenciado D. Antonio Hermida Bascoas, Abogado de los Reales Consejos, Alcalde Mayor de la Villa y Condado de Santa Marta de Ortigueira:

EPECTOS NAVALES
MIRAMBELL Y MILLET, S. L.

V I G O

Plaza Compostela 11

Teléfono 2628

LA CORUÑA

Durán Loriga
(Frente Hacienda)

Teléfono 2416

MANUFACTURA DE CORBATAS
NEBOT
Mayor de Gracia 237
BARCELONA

Agustín Borrajo y C^{ia}, S. L.

TRANSPORTES

Agencia «LA CAMERANA»

MERCED, 13 Y 15

Teléfono, 2107
Particular 1509

FERROL DEL CAUDILLO

ALMACENES ARIAS

*Loza-Cristal-Porcelana
Cristalerías - Vajillas
Objetos para regalo*

MENAJE DE COCINA
al por mayor y detall

Despacho y Oficinas:
ORZÁN 55
Teléfono 1246

Almacenes: ORZÁN 70

JUAN A. TARANCO

GÉNEROS DE PUNTO

RAFAELA IBARRA I-11 - 1.º

DEUSTO-BILBAO

Representante Regional:

Francisco Fernández Alvarez

Avda. de La Coruña 63 - 1.º

LUGO

Óptica **Americana**

CANTÓN GRANDE 5
LA CORUÑA

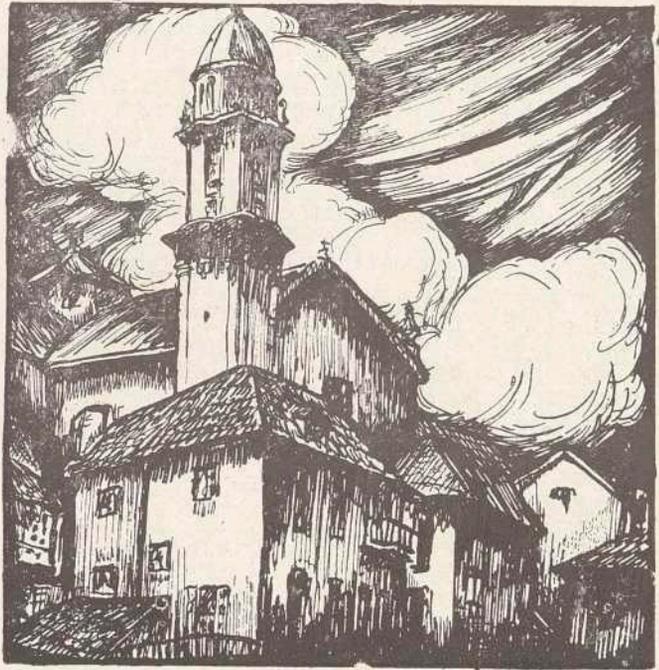
JABONES

SELECIA

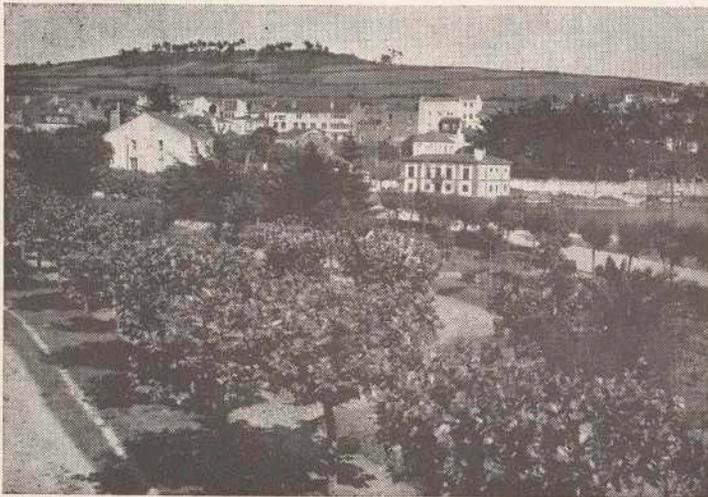
J. GONZÁLEZ
LA CORUÑA

Hago saber a los Alcaldes Pedáneos, moradores y vecinos de este citado Condado, que en Ayuntamiento celebrado el día de ayer se acordó lo siguiente:

El Licenciado D. Antonio Hermida Bascoas, Abogado de los Reales Consejos y Alcalde Mayor de esta Villa y Condado, con los señores que han concurrido al Ayuntamiento de este día y que suscriben, digo: Que entre las respetables y acertadísimas providencias que **S. M. La Suprema Junta de Gobierno de este Reino**, formada a nombre de Fernando VII, nuestro amadísimo Rey, ha dado para alarmar a sus habitantes, a fin de rechazar, con la presteza del rayo las fuerzas del enemigo común, ha sido la de inspirar, a todos los verdaderos gallegos que quedan en sus hogares, el que manifiesten sus patrióticos deseos con un donativo que ayude a sostener los inmensos gastos de la guerra actual, la más justa de todas, y deseando este M. N. Ayuntamiento que la suprema intención se transmita a los vecinos de esta Villa y su Condado: Acordóse expida a las parroquias de que se compone los ejemplares competentes de esta resolución, por mano de sus Alcaldes Pedáneos, inmediatamente y según costumbre; recordándoles que 80.000 hombres han tomado las armas y forman nuestro ejército de Galicia: que éstos, a costa de su vida, van a conservar nuestra Sagrada Reli-



gión, nuestras personas y fueros y propiedades, que todo está a pique de perderse, es inminente el peligro en que se halla la Patria a un deplorable estado, pintan a estos naturales sus dignísimos curas párrocos desde los altares, con aquella energía y persuasión de que son capaces: Por lo que las personas que llenas del celo de que se las supone penetradas, quieran acudir a tanta necesidad con alguna cantidad de reales, lo hagan a los Señores Procuradores Generales D. Ramón de la Peña y Quirós y D. Francisco Teijeiro Montenegro, individuos de este citado ayuntamiento; que llenos de un singular patriotismo voluntariamente se ofrecieron a su percepción por sí o por medio de los dichos Alcaldes Pedáneos, entrando en este donativo no sólo cantidades sino también frutos, sábanas e hilas para los hospitales de ejército, entendiéndose dicha entrega con la condición y circunstancias que lo deseen los donantes, y aun el metálico, para evitar la incomodidad de esto, pudieran entregárselo a los señores curas, los que por medio de sus citados mayordomos, tendrían la bondad de pasarlos



Si pide
VETERANO

beberá
un buen coñac



OSBORNE

Desde 1772 hasta nuestros días

EXPELEPARIA

Medicamento económico
para todos los casos en
que la vaca se considere
sucia o enferma

VENTA EN
FARMACIAS

C. S. 1283

DISTRIBUIDORES:

José Villar, S. A.

OLMOS 5 : REAL 86

LA CORUÑA

HIJO DE

José Bellot Fons

VALENCIA

IMPORTACIÓN DE BACALAO

RECEPTOR - SARDINAS

Y CONSERVAS DE PESCADOS

— CONSIGNACIÓN —

MERCADO 23

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA:

JOBELLOT



con la correspondiente relación a los señores arriba señalados.

Habitantes de este explicado Condado de Santa Marta, vuestra Justicia y Ayuntamiento os ama de corazón y desea que ningún pueblo de la provincia os gane en generosidad y celo por la patria. Habéis contribuido ya con **QUINIENTOS SETENTA HOM-BRES** que a la hora de esta estarán sobre las armas, y así corresponde el que con proporción a nuestras fortunas, nos manifestemos igualmente generosos en los momentos de angustia en que nos hallamos.» Santa Marta y junio 18 de 1.808.

Licenciado don Antonio Hermida y Bascoas. Francisco José Díaz Piñeiro de Arteaga. José Mariño. Francisco Teijeiro Montenegro. Ramón de la Peña y Quirós. Cayetano José Gómez. Por mandato de dichos señores: Camilo M^a. Pedrosa.

Como consecuencia de esta proclama y com-

plementando la misma, surge una serie de medidas para prevenir al vecindario de la villa y aldeas preparándole e invitándole a secundar las instrucciones de la Junta Local y del Concejo en beneficio de una acción ordenada y eficaz.

Y, voy a exhumar el hecho más importante de toda la guerra en este Condado. Tomo el sucedido de la carta que con fecha 21 de octubre de 1.809 dirigió al «Semanario Político Histórico y Literario de La Coruña» D. Fernando M^a. Vázquez, Capitán retirado del Regimiento de Granaderos de la provincia de Mondoñedo y uno de los directores de las operaciones militares en el Condado.

«17 de Febrero de 1.809. A las once de la mañana recibióse noticia de que las fuerzas francesas procedentes de El Ferrol se dirigían por la vereda del Puente Quiroga hacia Vivero, habiendo sido hostilizadas por los campesinos durante dos horas.

El Capitán D. Juan Tordesillas, con su guardia y refuerzo se conservaba en la Noval, y en dos partidas toda la demás gente se



SASTRERÍA
f **Real Hermanos**
 TELEFONO 2730 CASA FUNDADA EN 1912
 **
 REAL, 66
 LA CORUÑA

FÁBRICA DE CALZADO
Viuda de Gonzalo Casañez
SUCESOR

 Teléfono, 242 :- Apartado 33
 G. DÁVILA 42 AL 46
 ELDA

HIJOS DE
JUAN FERNÁNDEZ LOUREIRO
 AGENTES COMERCIALES COLEGIADOS

 REPRESENTANTE DE
Carbonell y Cia
 DE CÓRDOBA, S. A.
 *
 FONSECA, 5-1.º Dirección Telefónica:
 Teléfono 2531 LOUREIRO
 LA CORUÑA

GESAROL
INSECTICIDA AGRICOLA DDT
 Extermina radicalmente
 el escarabajo de la patata.
CALDO BORDELÉS ADHERENTE
“ M E D E M ”
 Contra el "mildíu" o "ataba-
 cado" de la patata y la vid.
 Pueden mezclarse y en un
 solo tratamiento combatir
 el escarabajo y el «mildíu».

Sociedad Anónima de Abonos
“ M E D E M ”
 DELEGACIÓN DE LA CORUÑA:
 Federico Tapia 20

MODELACIÓN IMPRESA
 para Ayuntamientos
 y Juzgados Municipales
 IMPRENTA Y EDITORIAL
Salvador Rosás Bayer
 x
 Avenida José Antonio, 575
 BARCELONA

FÁBRICA
 — DE —
TEJAS Y LADRILLOS
 SENRA-ORTIGUEIRA

dirigió a buscar los enemigos hacia el Puente Segade (sobre el Sor) por la derecha e izquierda, punto el más ventajoso que se conocía en la vereda y por donde forzosamente habían de pasar. La gente de la izquierda la mandaba el Regidor D. Ramón de la Peña y la de la derecha D. Fernando M^a. Vázquez. Los enemigos a las dos de la tarde se dejaron ver

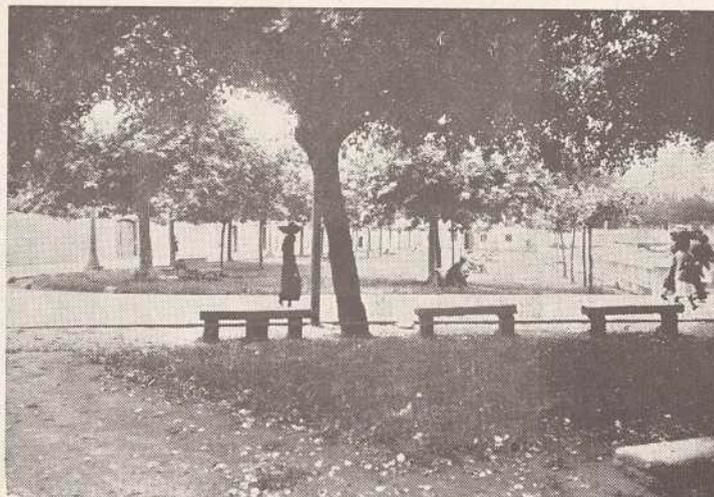


sobre las alturas de Couzadoiro, que los paisanos de las cabeceras de aquella parroquia unidos a los de la inmediata de Mañón, se las han disputado con tal tesón, que les obligaron a retirarse sobre un pequeño llano inmediato a la Puente Segade, que llaman los Xuncos de Mouráz. Aquí los vuelven a perseguir y estuvieron haciéndoles un continuo fuego, causándoles diversas muertes y persiguieron con tal ardor, que llegó un paisano a meterse con un mallo a palos con el enemigo, el cual mataron.

Como le faltasen las municiones se retiraron hacia las alturas. La gente de la derecha a las órdenes de Vázquez llegó más pronto, por traer la vereda más corta y a poco rato lo hizo Peña con la suya, pero sin embargo de la actividad con que se anduvo, sobrevino la noche, por cuya causa siendo tan oscura y lluviosa, nada se podía intentar hasta el día... y se supo que por nuestra izquierda se hallaba D. Vicente Catá con la gente con que estaba guardando la Puente del Puerto de Santa María, con el objeto de que el enemigo no tomara aquella vereda. Se asegura igualmente que, aquella noche, de la otra parte del Puente Segade y del Partido de Vivero había más de 300 hombres de tropa arreglada con Ofi-

ciales del Ejército, mucho paisanaje y que el Puente Segade se hallaba cortado...

18 de Febrero de 1.809. Al querer amanecer todos se pusieron listos por todos los puntos y encañadas se dejó caer la gente sobre el Puente Segade, y los primeros vieron llenos de cólera, apellidando fuera una traición, que los enemigos pasaran el puente a las ocho de la noche sin ninguna resistencia y marcharon hacia Vivero... si las disposiciones de la parte de Vivero fueran tan eficaces como debían ser, aquellos 400 hombres estoy seguro no podían pasarle mediante la posición favorecía tanto y la mucha gente que se hallaba de este otro lado y en buena disposición... Fué un descuido muy perjudicial y



**VALVERDE
DEL CAMINO**
(H U E L V A)

**M A N U E L
D O M Í N G U E Z
B E R M E J O**

FÁBRICA
DE CORTES
APARADOS
P A R A
CALZADOS

TELÉFONO 109

“EL CENTAURO”
CONSERVAS DE PESCADOS

....
**TEODORO
FANEBO**

TELÉFONOS 1 Y 32
APARTADO 1

CARIÑO
(LA CORUÑA)



(MARCA REGISTRADA)

SALUDA *al comercio en general de toda esta zona y les*
AGRADECE *las atenciones dispensadas en todo momento.*
ESPERA *que estas relaciones sigan cordialmente, para lo que*
ESTÁ *pendiente de sus órdenes en todo momento.*

REPRESENTACIONES EN GALICIA, ASTURIAS Y LEÓN

Oficinas: TORREIRO, 6 y 8

Almacenes: PUERTA DE AIRES, 13

LA CORUÑA
....

JUSTO NAVARRO

ALMACÉN DE COLONIALES

**VÍVERES FINOS, CONSERVAS DE PESCADO
Y SALAZONES**

TELÉFONO 2329

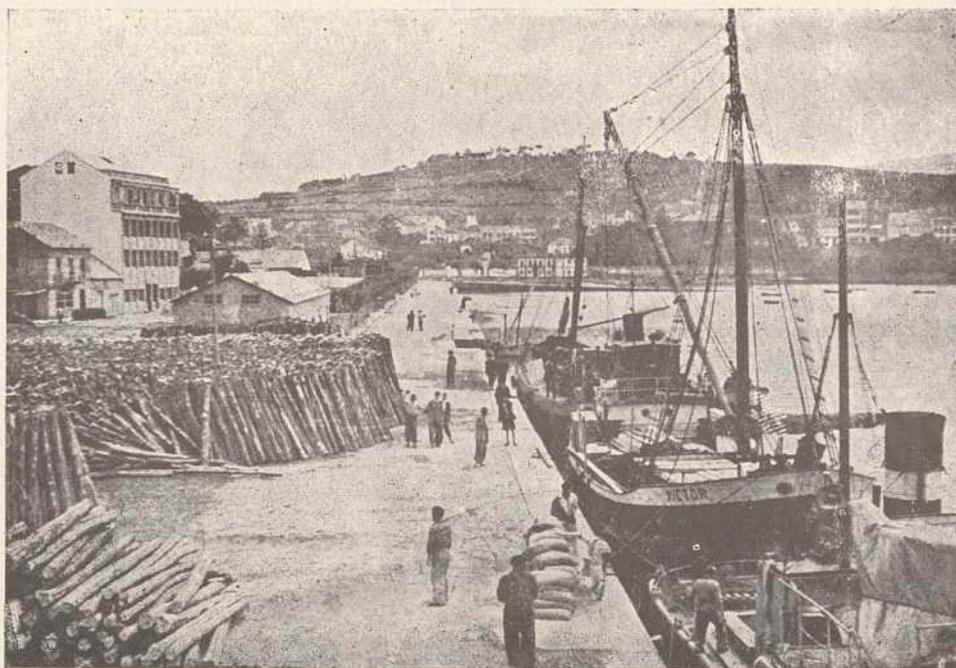
REAL, 21

LA CORUÑA



Treni en su cabeza de la parte donde se hallaba y de cuando llegaron los de Vivero tenía hecha esta operación y no se arrojaron a cortarla, recelosos de su fuego, no obstante los paisanos que se batieron con ellos, antes de la llegada nuestra al paraje, les hicieron de diecinueve a veinte muertos y algunos heridos...; de paisanos mataron siete e hirieron uno.

En vista del fracaso se subdividió la gente por parroquias. Peña formó la suya de los Couzadoiros y Vazquez la de Ladrado, y las otras se dió la voz de ella a los Priors y



así se dispuso... ir a Vivero encima de los enemigos. Se emprendió la marcha, poniendo delante una partida de cien hombres, los más con armas de fuego y bien municionados, y cuando el grueso de la gente se hallaba a pasar el Puente Segade, se esparció la voz de que los enemigos... se dirigían por las Puentes de García Rodríguez encima del Condado, (cuya noticia resultó luego falsa). Esto fué bastante para que desistieran del empeño de continuar el viaje a Vivero, a excepción de la partida de los cien hombres, los cuales llegaron al Puente de la Misericordia, (entrada de Vivero) en ella mataron los centinelas de la guardia del enemigo y le hicieron un daño bastante considerable...»



A mi mente acude un recuerdo emotivo de la infancia.

Recorría en mis años niños, en la amable y cariñosa compañía de mi abuelo la alegre y bella campiña de mi condado natal. Era por aquel dulce vallecito de Miñaño donde

la fecundidad de sus tierras estalla siempre en la prodigalidad venturosa de cosechas espléndidas, regaladas al hombre por los feraces surcos de sus leiras de promisión. En el renuevo de las cosas pasadas surgen en los brillantes destellos de un caleidoscopio emocional e íntimo, las leiras del Convento, las Cortiñas, los Tercios, las Viñas, las Décimas, los

Hotel Primitiva Luz

RESTAURANTE

PROPIETARIO:

JESÚS BLANCO SUÁREZ

*Habitaciones todas
ellas con agua
corriente, caliente y
fría - Calefacción
central - Teléfono en
todas las habita-
ciones*

Franja, 40 al 46

LA CORUÑA

Apartado 39

Teléfono 2675

ALMACENES:

Calle Betanzos, 1

Calle Feijóo, 5

JOSE CALDERON CRESPO

FRUTAS



Mayorista - Importador



LA CORUÑA

Teléfono 2822

Textil Maragata, S. L.

FÁBRICA DE MANTAS
DE LANA PARA CAMA,
CAMPO Y ABRIGO

ESPECIALIDAD EN MANTA FINA PARA REGALO

VAL DE SAN LORENZO
ASTORGA

Se admiten encargos

RAMÓN **JATO** Y HNO.

ALMACÉN DE COLONIALES

VINOS
LICORES
AGUARDIENTES

Ronda de Castilla, 34
Teléfono número 28

LUGO

RAMÓN DE CASTRO IGLESIAS

ALMACÉN DE LOZA

Y
CRISTAL AL POR MAYOR

Oficinas: CORDILLERÍA, 4
Almacenes: CANCELADA, 2, 4 y 6
Teléfono número 3742

LA CORUÑA

Almacenes
LAGE
coloniales, licores, conservas
Rábade

Pardos, los Maizales... y otros muchos nombres con familiar toponimia y denominación.

El cariño que el abuelo sentía por el agro y su afanoso y constante amor por sus labores, le hacían contemplar y bendecir, en la próspera generosidad de las cosechas y en la sublime belleza de los frutales en flor, el Santo nombre de Dios que todo lo puede y todo lo crea

Era una tarde del mes de abril. Sentados ambos en un banco tosco, hecho de una vieja «cañota» que tuviera su raíz y dejara su sombra en la linde de un prado y sobre un regato que baja a la Rocha. Caía una llovizna sutil y mansa; un «auga criadora» como llaman nuestros labriegos a esas aguas mil del mes abrilero. El banco cabe un hermoso y tupido seto de laurel romano y, frente a nosotros, sobre las ramas de un frondoso naranjo de fruta amarga, un mirlo real daba al viento su cantada animada, alegre, y sonora, saludando a la primavera naciente.

La cosa empezó así:

Gustaba contar el abuelo sus anécdotas de soldado cristino en la guerra carlista y, qué devota emoción, qué sublime y evocadora admiración por su general al que recordaba siempre con la gallardía pomposa y bizarra de su continente marcial y guerrero: era el Capitán General D. Fernando Primo de Rivera que en aquella guerra ganó el marquesado de Estella.

Hablaba el abuelo; contó, brioso y enardecido por el recuerdo mozo y con ardiente fuego en sus ojos chicos, acciones vividas en las brumosas y montaraces tierras de Vasconia y Navarra. De un sucedido a otro, pasó a contarme una hermosa anécdota ocurrida a un su abuelo, en la épica y gloriosa guerra contra la francesada.

Era Josef de Bello, Sargento mayor de los reales ejércitos y formó parte de aquel cuerpo expedicionario que a las órdenes del Marqués de la Romana D. Pedro Caro y Sureda, por complacencias con Napoleón y debido a sutilezas oscuras de éste, pasó a Dinamarca y a las islas bálticas.

El grito de guerra cruzó, asolador y raudo como huracán del desierto, por toda la piel de toro de la Patria y quebró, retador y fiero, en todos los pechos de la grey hispana, clamando contra el invencido Corso. Al Marqués de la Romana llegaron también las graves noticias de lo que sucedía en la Patria y vino, por gestiones de la Junta del Antiguo

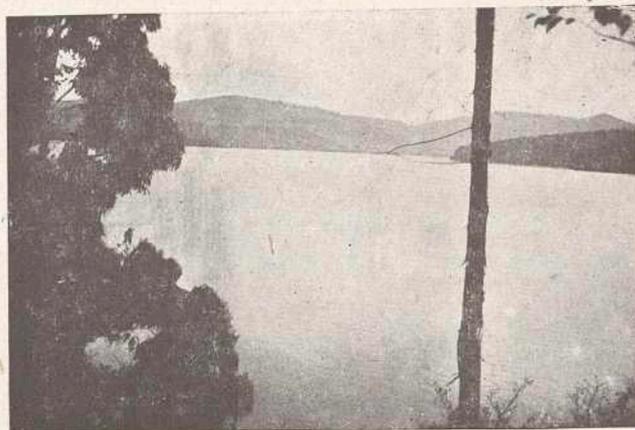
Reino de Galicia y con auxilio del gobierno de Inglaterra, (1) con buena parte de sus tropas, las que pudo sustraer a la añagaza y al cerco que ordenara ponerles Napoleón, llegando tras mil dificultades y peripecias a las playas de la vernácula Galicia.

Una parte de su ejército, compuesto en su mayoría por gallegos, diseminado en tierra firme y por las islas bálticas, no pudo seguir al General Perseguidos y abandonados, quedaron a merced de los indígenas de las islas y de los señores de la nórdica Jutlandia, que los destinaron a los más varios menesteres, servidum'bre que aceptaron para poder sobrevivir.

Mi antepasado fué elegido por un mé dico danés. Uno de los menesteres que cumplía, era el cuidado del jardín. Hombre y profesional de las armas, sentía poco amor

(1) La Coruña 17 Septiembre 1.808.

Ayer entró en este puerto el bergantín de guerra de S. M. E. nombrado **Forester** su capitán C. Richard, procedente de Falmouth con ocho días de navegación. - Trae medio millón de pesos para este Reyno. - Asegura el capitán que a su salida había llegado ya a Londres el Excmo. Sr. Marqués de la Romana y que habían salido ya los transportes para el Báltico a fin de conducir los 10.000 hombres españoles del norte, los que podrán llegar en breve a Inglaterra, donde deberán vestirse y luego serán conducidos a España (Diario de la misma fecha).



Martínez y Ródenas

S. EN C.
COLONIALES - SALAZONES
ALBACETE - ALICANTE

Fábricas de Salazón
en ISLA CRISTINA
(Huelva) y TARIFA (Cádiz)
CÁMARAS FRIGORÍFICAS
en A L I C A N T E



S E D E R Í A S
Lanería - Astrakanes
Felpas - Terciopelos
Mantas-Stores-Visillos

Montoro y Sabé en Eta.

Sucesores de C. FÁBREGAS JORBA

BRUCH, 41 - Teléfono 21-10-43

BARCELONA

V^{da} de Evaristo Díaz Rodríguez

Almacenista clasificado
de Hierros - Ferretería
Muebles - Cocinas
Materiales construcción
Droguería - Vidrios
Saneamiento



Teléfono 16

EL FERROL

Zapatos maravillosos,
en todas clases y estilos,
desde los más económicos a los de
ARTESANÍA y SUPER-ARTESANÍA

Telefonos: 1111
2982

GRANDES ESTABLECIMIENTOS DE CALZADO

CASA CAMPOS

Estrecho de San Andrés 2 y 4
y San Nicolás 35 y 37

LA CORUÑA



HIERROS
ACEROS
HERRAMIENTAS

Freire Hermanos S.A.

FÁBRICA DE TORNILLERÍA

JUBIA

CAMISERÍA

CONFECCIONES



Izquierdo

ESPECIALIDAD EN San Andrés 13
CAMISAS A LA MEDIDA **LA CORUÑA**

CERVEZAS

La Estrella de Galicia

LA CORUÑA

TEXTILVENTA

SOCIEDAD ANÓNIMA

Despacho:

BRUCH, 44 interior

BARCELONA

TELÉFONO 22-86-97

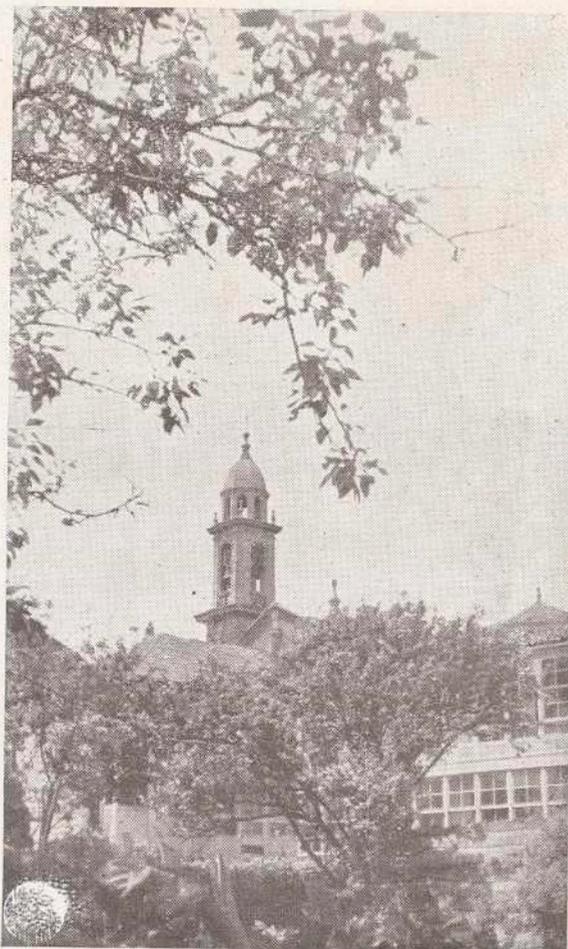
y ponía poco arte en el delicado cuidado de las flores, tanto así, que un día viendo su deficiente trabajo hizo exclamar iracundo al galeno, en una jerga que parecía asemejarse a la lengua de los prisioneros. «Bello Xusef suro melot...». Bello José, hágalo mejor.

Por fin, también aquellos pobres desterrados pudieron huir, atravesando los múltiples e intrincados canales que separan las islas con la península, llegando a poner sus pies en tierra firme. Con la ayuda clemente y misericordiosa del Señor y sin más guía que el Sol y la Estrella Polar para orientarse, guardándose, para no volver a caer prisioneros, pasaron lentos días de inacabable viaje a pie. Llegaron a tierras walonas, restos cristianos de aquel inmenso imperio filipino, herencia borgoñona de Carlos de Gante.

Un día, al filo del amanecer, en su triste y esperanzado caminar, encontraron a la vera del camino que recorrían, una erguida Cruz... ¡Qué emoción tan profunda se apoderó de aquellos hombres, agotados y rotos, en su interminable y lenta marcha...! Sus rostros, duros y curtidos, fueron surcados por ardientes y enternecedoras lágrimas. Mi hidalgo antepasado (1) que por su rango militar era el que guiaba y mandaba a aquella gente, se arrodilló reverente ante la Cruz, gesto que todos imitaron, iniciando con fervorosa unción devota el rezo del Santo Rosario dando gracias al cielo por hallarse en tierra de cristianos. Sus plegarias, unguadas de un vivo amor, eran aurora venturosa que recibían, allí donde todavía florecía la unificadora fe en la que otro tiempo comulgaban y por la que lucharon hasta Rocroi, los Tercios Viejos de Castilla.

Llegaron por fin a la Patria, hirviendo con el fuego de la guerra. El Sargento Mayor volvió a unirse al Cuerpo de Ejército del Marqués de la Romana. Antes de incorporarse nuevamente a la guerra, quiso volver brevemente a su nativo solar sito en las miñotas tierras orensanas de Santa Eufemia de Mil-

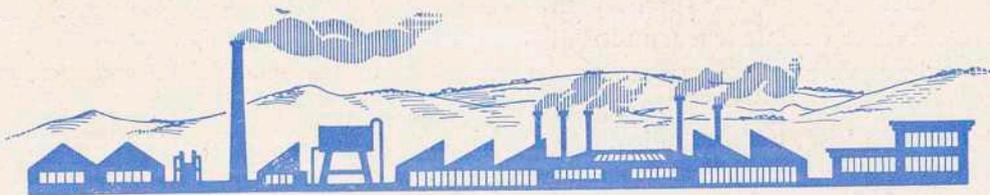
(1) De linaje antiquísimo. Se le concedió a esta familia carta de hidalguía en el año de 1.735. Armas: De azul, con tres bordones de plata y bordura de oro con cinco veneras de gules.



meda, donde tenía torre y casona. Cuando el ligero alazán que montaba el milite llega al último cerro desde el cual se contemplaba el hidalgo patrimonio, observó con dolor, ansiedad y extrañeza, que también por allí los apocalípticos corceles de la guerra habían dejado la huella exterminadora de su fatídico paso.

Caminaron caballero y cabalgadura, hasta el patio de la que fuera casona paterna..., allí todo era desolación y ruina; ceniza y malezas ocupaban lo que había sido patrio solar.

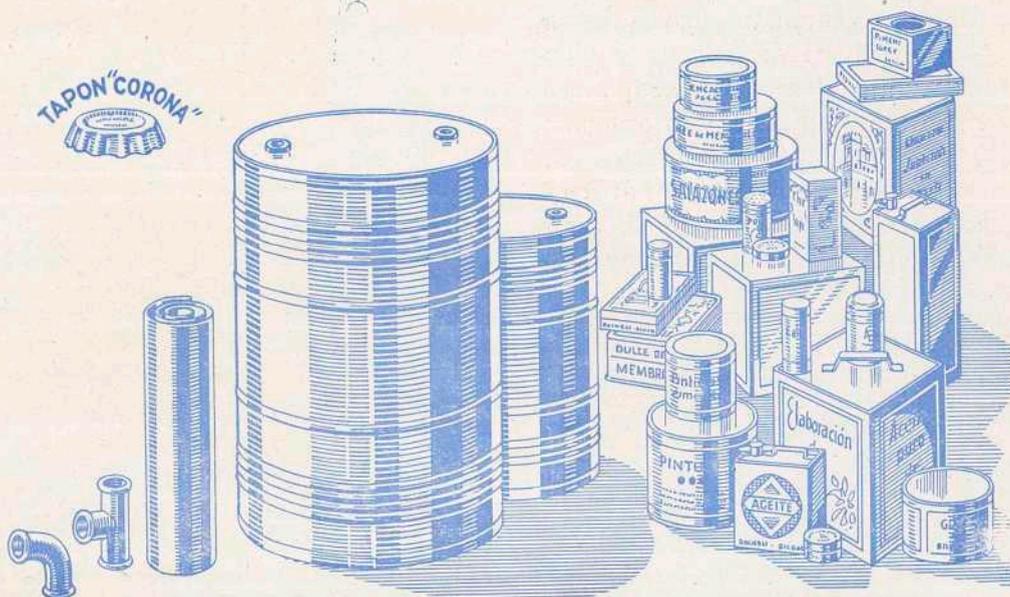
Abrumado y contrito, columbró sobre el pétreo marco de lo que fuera recio portón, erguida y solemne, la antigua piedra de armas —enseña, ejemplo y mandato para las castas— y volvieron las lágrimas a correr por su fiero rostro barbado..., pero esta vez, la dulce y tierna emoción que inundó su alma allá en



RICARDO S. ROCHELT S.A.

- CASA FUNDADA EN 1858 -

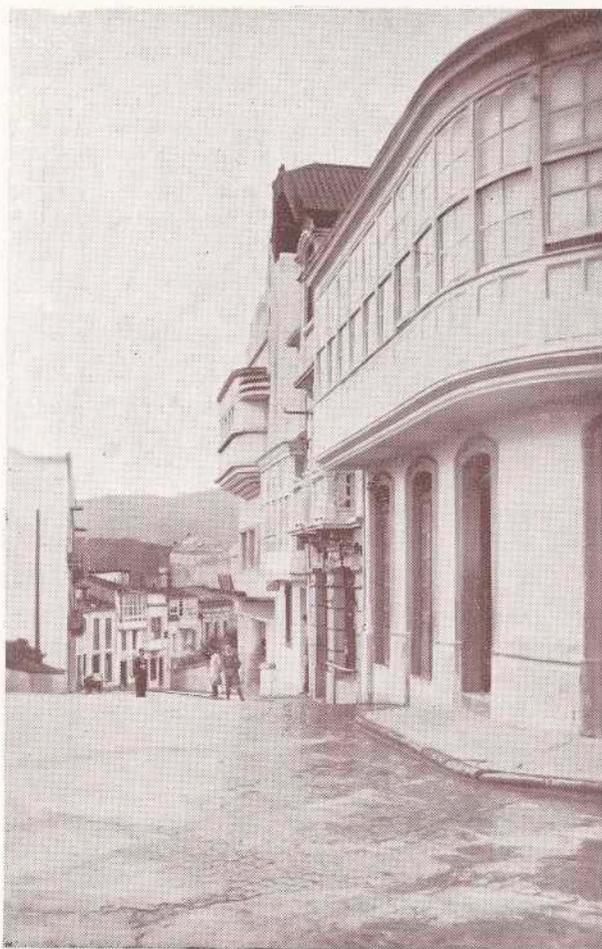
FÁBRICA DE ENVASES METÁLICOS



METALES - CHAPAS - TUBOS

FLEJES - ALAMBRES

VDA DE EPALZA n.º 5.º **BILBAO**
APAR.º 120 - Telf. 11019-11020



un amanecer flamenco, por los estados que fueron de la Señora y Serenísima Infanta Margarita de Austria, ante la cruz a la vera de un camino, se trocó en fiero juramento de venganza que surgía impetuoso e incontenible de su corazón de hombre, al contemplar la casa, el solar paterno, escarnecido por el odio fiero del invasor gabacho.



Era un día en el ardiente y bochornoso agosto de 1.950. Mientras la siesta dominaba a la gente de la casa, me entregaba yo a un afanoso husmear entre viejos papeles familiares; muchos, ya más dominados por la carcoma que por la letra.

En esta rebusca, curiosa e íntima, vino a mis manos y para recreo de mis ojos, un valioso documento que luego doné para engrosar los del Archivo Municipal.

Aquel raro y excepcional documento, trataba de lo que Vds. mismos van a leer, puesto que el regusto de su lectura tiene el añejo sabor de un buen vino generoso.

«*Sta. Marta.*—La contribución impuesta a esta provincia por S. E. el Sr. Mariscal Duque de Elchingen de cerca de nueve millones, por el asesinato de dos compañías de soldados del tren de Artillería ejecutado en los pueblos de Carres, Cutian y otros, la minoró dicho Sr. Mariscal a la de 400 mil reales y agregados a esta cantidad 60 mil que graduaron precisos para el viaje a la corte de los tres Diputados que por esta provincia pasan a ella a presentar el acta de juramento de fidelidad a S. M. el Sr. D José Napoleón 1.º y lo más que tengan por conveniente en beneficio de la misma.—Correspondió por compareo a esa Jurisdicción y agregados 36.589 reales que aprontará Vmd. sin la menor falta, la mitad el día doce del corriente y la otra mitad el día 19 del mismo en inteligencia de que notándose alguna falta o atraso en este apronto será Vmd. responsable a todos perjuicios, y providencias que el Sr. Gobernador tome contra la ciudad teniendo que a esta paga todas personas de cualquier calidad estan sujetas sin escusa.

Dios guarde a Vmd. m.º. a.º. Betanzos a 5 de marzo de 1.809.

Man^l Pérez. Juan Gº Martínez. Pedro Ramón de Pazos.—Pas^{al}. Escario.

Sr. Juez de la Jurisdicción y Condado de Sta. Marta de Ortig^a.

¡Cómo es la vida y cómo se escribe la historia!

La heroica defensa que el paisano hizo de su terruño, jugándose la vida en ruda y recia lucha, con ventaja del terreno pero con la notoria desventaja del número, de las armas y de la disciplina militar, la califica el francés y los «afrancesados cobardes a su servicio» como asesinato...

Ahí, en ese viejo papel, quedó escrito un motivo más que demuestra a las generaciones futuras como los hijos de Galicia supieron ser fieles a su Dios y a su Patria, ofrendándoles la hermosura palpitante de sus vidas,

Sandomingo, Casariego y C^{ia}, S.L.

SANTA MARTA DE ORTIGUEIRA



FÁBRICA DE CONSERVAS, ESCABECHES Y SALAZONES
DE PESCADO EN CARIÑO



MARCA REGISTRADA

“ LA ORTEGALESA ”

FÁBRICAS FILIALES EN CEDEIRA, LAGE Y CAMARIÑAS

Industrial Maderera del Sor

ASERRADERO DE MADERAS
EN BARQUERO Y ORTIGUEIRA

(Coruña)

Casariego, Bouza y C^{ia}

SANTA MARTA DE ORTIGUEIRA

cual cirios pascuales que irradian a través del halo impalpable del tiempo, la luz portentosa de su fe inextinguible.

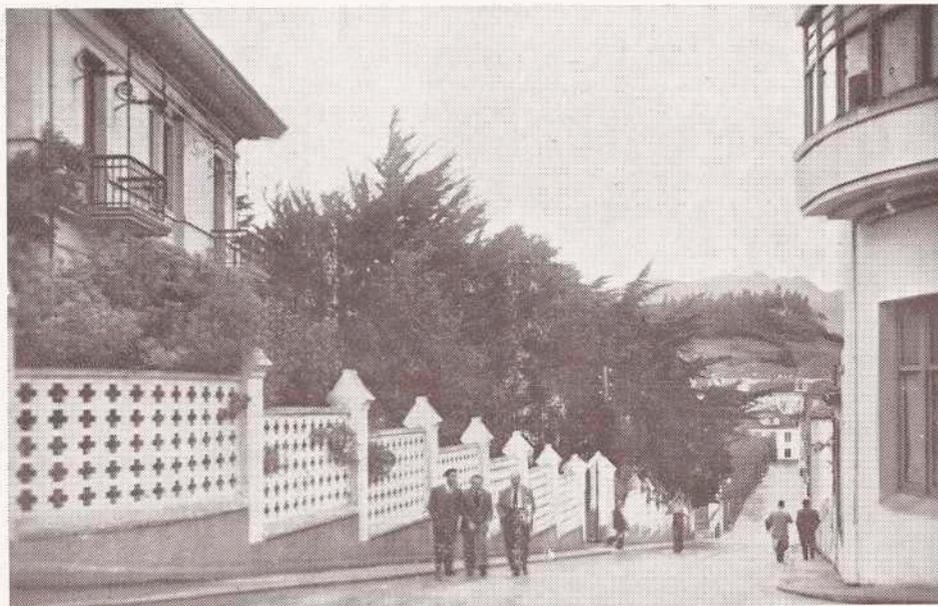
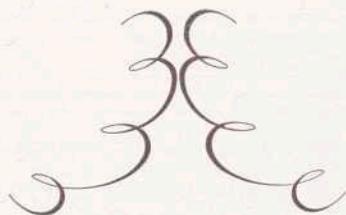


No podía encontrar mejor motivo para las líneas finales de mi artículo que estas curiosas anécdotas. Con ellas, uno así un poco, mi casta y mi tierra en una apasionada síntesis de entrañable recuerdo y sentida evocación.

Historia fuerte de esta esclarecida gente del Ortegual, que sus bravos mozos supieron escribirla con la tinta indeleble de su sangre, para gozo y ejemplo de propios y enseñanza de extraños.

El clarín de la gloria, lanzó a todos los rumbos de la rosa de los vientos, la firmeza y el tesón de una raza que vió abatidas a sus pies las banderas que se habían cubierto de gloria bajo todos los cuadrantes y habían flameado orgullosas y altivas bajo todos los soles.

Todo se hizo por la Fe, todo se ofrendó por la Patria.



NUEVO ALQUILER

Venta de bicicletas
y accesorios.
Reparaciones.

TODO A PRECIOS ECONÓMICOS

Pinturas al Duco
Vulcanizados de cámaras
de auto.

ANTONIO FERREIRO

¡NO CONFUNDIRSE!

CALLE DE LA BARRERA
ORTIGUEIRA

TINTORERÍA MADRID - PARÍS

SE GARANTIZAN
LOS TRABAJOS
QUE HACE
ESTA CASA

Avenida de Francisco de Santiago
ORTIGUEIRA

LAS CHECHAS

CONFITERÍA

PASTELERÍA

LAS CHECHAS

ESPECIALIDAD

EN ENCARGOS

PARA BODAS

Y BAUTIZOS

LAS CHECHAS

LICORES DE

TODAS CLASES

ORTIGUEIRA

CALLE DE LUCIANO PITA

ALMACÉN
DE VINOS

SANTIAGO PUENTE MORÁN

VENTAS AL POR MAYOR
Y DETALL

PRECIOS SIN COMPETENCIA

En esta Casa,
por ser la más
surtida, encon-
trará su dis-
tinguida cien-
tela los mejo-
res vinos del
Ribero y los
riquísimos de
Mesa de las
más acredita-
das bodegas
del Páramo y La
Bañeza (León)



D D O C D A M A
D E L O S F E S T E J O S
I N U N H I I H

Q U E E N H O N O R A

S A N T A M A R T A

SE CELEBRARÁN LOS DÍAS
28, 29, 30, 31 DE JULIO
y 1.º DE AGOSTO DE 1952, EN

O R T I G U E I R A

CASA SERAFIN

PRESENTA en su CASA
CENTRAL, la mejor PAÑE-

RÍA de Caballero y Señora, las MAS ALTAS FANTASÍAS QUE LA MODA
CREA, el más selecto y mejor surtido en GABARDINAS, ABRIGOS, etc.

VISTA HACE FE

En la sucursal "EL SIGLO"

Las más selectas MEDIAS, las bien confeccionadas CAMISAS y el mejor
surtido en GÉNEROS DE PUNTO, CONFECCIÓN, MERCERÍA, etc.

VISTA HACE FE

VISITE SIEMPRE LOS ESTABLECIMIENTOS DE

Serafín Fernández Losada - ORTIGUEIRA

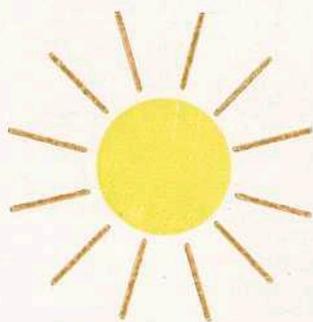
Industrias Méndez

RECONSTRUCCIÓN DE CARROCERÍAS
PINTURA Y DECORACIÓN
SOLDADURA EN GENERAL
CHAPISTERÍA Y TAPIZADOS



Trabajos garantizados y económicos

AVENIDA DE FRANCISCO SANTIAGO
ORTIGUEIRA



PREGÓN

La villa de Ortigueira que —como decía Alvaro Cunqueiro— es gentil como una camelia al borde del agua, se prepara nuevamente a exaltar, con grandes fiestas, la solemnidad de su patrona Santa Marta.

La incomparable brillantez de los festejos preteritos hace cada vez mas difícil la originalidad de los nuevos; pero la alegría, sin ser original —siendo un invento antiguo— ayuda en Ortigueira cualquier esfuerzo festivo.

Cada año los mismos o parecidos gallardetes;

pero cada año una nueva y mas esperanzada sonrisa. Cada año las mismas o parecidas iluminaciones, idénticos o análogos festejos; pero cada año un nuevo garbo, una alegría nueva, rigurosamente inédita, que estrenan no sólo los ortigueireses de todas clases, sino también las adelfas del Cantón y las aguas azules de la ría.

Las fiestas de Santa Marta son inigualables porque su mayor encanto no lo contiene el programa ni está en la belleza indiscutible de la villa ni en el atractivo indudable de los números de festejos.

Está en aquella alegría popular, que al no ser populachera —que es tanto como chabacana— tiene legítimas ínfulas aristocráticas. El pueblo de Ortigueira se divierte con alegría desbordante; pero con un excepcional empaque de señorío campechano que no confunde, sino que funde al grande y al pequeño y que a los dos los envuelve en la amalgama de la risa.

Por eso nuestras fiestas tienen ese carácter señorial y popular al mismo tiempo, que es inconcebible en cualquier punto que no sea Santa Marta de Ortigueira.

Las puertas de las fiestas están abiertas. A divertirse y a gozar todos en ellas hasta agotar ese tesoro de alegría de buena ley que Dios nos regala cada año.



C A L Z A D O S

COBELO

SANTA MARTA DE ORTIGUEIRA (CORUÑA)

LA MEJOR Y MÁS SURTIDA DE
ORTIGUEIRA Y UNA DE LAS
PRINCIPALES DE LA PROVINCIA

Cesáreo Cobelo López

Paseo de Eusebio Dávila 29 - Teléfono 42

D R O G U E R Í A

COBELO

SANTA MARTA DE ORTIGUEIRA (CORUÑA)

PINTURAS

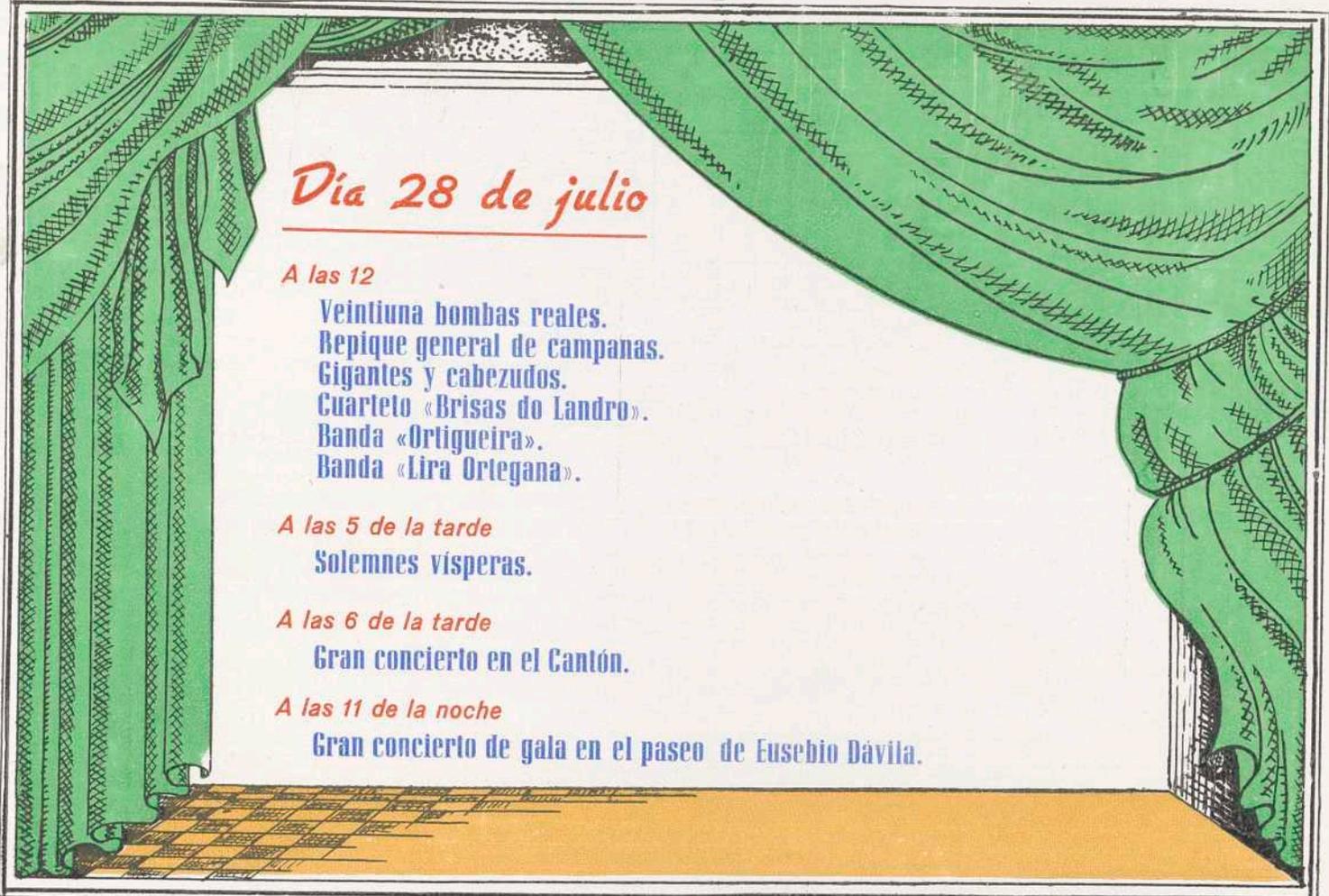
DROGAS

PERFUMERÍA

MATERIAL ELÉCTRICO

Cesáreo Cobelo López

Paseo de Eusebio Dávila 29 - Teléfono 42



Día 28 de julio

A las 12

**Veintiuna bombas reales.
Repique general de campanas.
Gigantes y cabezudos.
Cuarteto «Brisas do Landro».
Banda «Ortigueira».
Banda «Lira Ortegana».**

A las 5 de la tarde

Solemnes vísperas.

A las 6 de la tarde

Gran concierto en el Cantón.

A las 11 de la noche

Gran concierto de gala en el paseo de Eusebio Dávila.

Las trompetas del pregón vibran con el bronce envueltas en la marcialidad españolísima de un pasodoble; los calderones son de pólvora en el aire. Es el contrapunto del vivir tranquilo y silencioso de nuestra Villa hospitalaria.

Santa Marta, radiante de luz y color, recibe entusiasta a los suyos y extraños. Para los suyos es ocasión de añoranzas y las fiestas les ofrecen una doble faceta: la belleza exterior de todo el espectáculo, común para nativos y extraños, y la posibilidad de convivir la intimidad de la psicología clásica de nuestras gentes.

La víspera para extraños es el romper bullicioso en alegrías e ilusiones, para ellos el concierto es vespertino. Pero los nativos, cuando se apaga

el ruido de campanas, bombas y pasodobles, viven intensamente la intimidad del preludeo:

Las fusas rezagadas, porque ya desde niñas pisaron nuestras ruas, juguetean indiscretas con los paños que cubren los moldes que cruzan desde el horno a la despensa. Las ondas expansivas de las bombas llegan hasta los corrales y las aves asustadas hacen cuerpo a tierra. Las corcheas, más animosas, penetran por las ventanas, tientan a las cocineras, bailotean la alegría del preludeo con ellas, hasta que un vals de humo les avisa y les vuelve raudas a la cocina. Las bolsas de requesón parecen blancas escapadas del pentagrama. Y la semicorchea más avisada, serena y cargada de experiencia, hoy, esconde el caldo de hongo por unos días...

COMPañÍA

DE

MADERAS S. A.

∞

ORTIGUEIRA

Casa Arias

LA SASTRERÍA DE MODA

ELEGANCIA
 DISTINCIÓN
 BUEN GUSTO

Trajes de confección y a la medida

VISITE LA

Casa Arias

CASA ALONSO

CAMISAS
 CORBATAS
 MEDIAS

ANTONIO ALONSO

NOVEDADES
 Géneros de punto en general

∞

CALLE DEL CARMEN
 ORTIGUEIRA

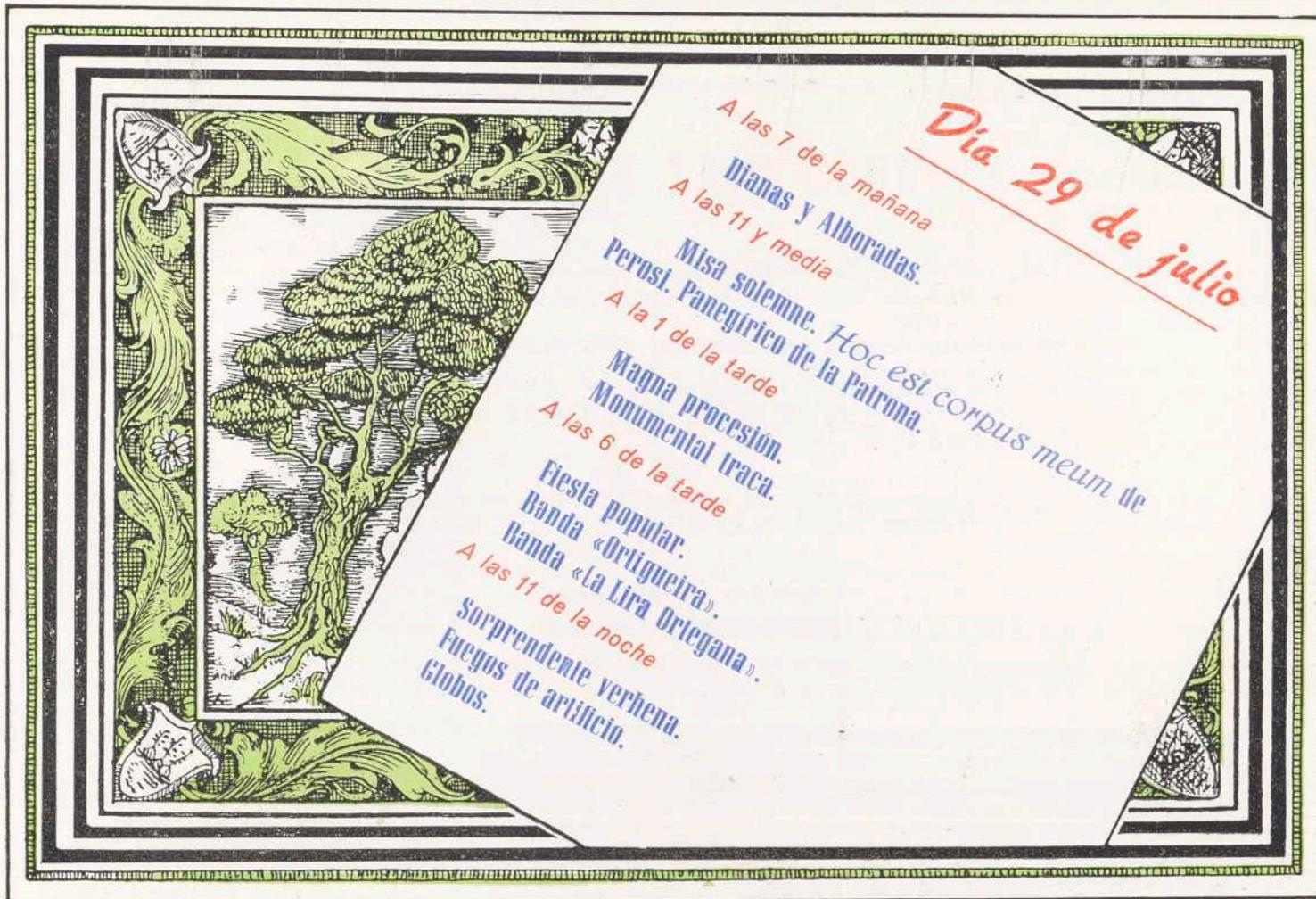


ORTIGUEIRA
 PLAZA DE CALVO SOTELO

TALLER DE CALZADOS IGLESIAS

Si desea tener buen calzado
 y no le gusta reparar
 en casa de SALUSTIANO
 lo puede V. encargar

Y teniendo pies delicados
 que puede dar la casualidad
 con mi excelente corte
 tendrá su comodidad
 que más barato no encontrará.



Es todo el día fiesta. Ya desde muy de mañana las dianas no dejan rezagar a nadie. Nuestras limpias calles se cubren con alfombras verdes. La Iglesia dominicana está cuajada de luz, la solemnidad emana del tintineo de cientos de velas que iluminan la grandeza de la Divinidad, en contraste con la estática más luminosa pero menos expresiva de los rayos quietos y pálidos de la electricidad.

Santa Marta graciosa y bella parece sonreír de contenta por la veneración. La Misa es síntesis de fervor, las voces recias profundamente humanas, son el eco de la virilidad de tantos hijos, que sin olvidar las tradiciones, interpretan a Perosi, haciendo hoy el eco de Misas venideras. Las notas del Himno Nacional hieren el aire cargado de incienso y, entre nubes,

con profundo respeto, el silencio exterior adora a la Divinidad visible en pan eucarístico.

La Procecion brilla de solemnidad, perfume de esencia en nuestras calles, en nuestras casas y nuestras vidas. Santa Marta sale a cubrir con su manto una esmeralda avanzada en las costas norteñas.

¡Qué bonitas y sencillas son «las piezas del Cantón»! ¡Qué apretada es la alegría!

Nuestras gentes derrochan hospitalidad. La tarde es graciosa: barracas, aviones de lienzo que parecen estrellarse en su vértigo con trocitos de la Alhambra de Granada. Música envuelta en la tibia brisa del mar.

La noche se clarea a ratos porque el aire se tiñe de policromía artificial.



ALFONSO DIAZ GUERREIRO

*GÉNEROS DE PUNTO EN GENERAL. LAS MÁS BELLAS MEDIAS.
LOS MÁS HERMOSOS ENCAJES. EN FANTASÍA, SIEMPRE
LAS ÚLTIMAS NOVEDADES.*

SE COJEN PUNTOS A LAS MEDIAS Y SE CUBREN
BOTONES CON MÁQUINAS ESPECIALES.

**LANAS - MEDIAS
PERFUMERÍA - CAMISAS**

AVENIDA DEL GENERAL FRANCO

ORTIGUEIRA

Gran Hotel Comercio

**ESPLÉNDIDAS HABITACIONES
COCINA DE PRIMERA
REGIO CUARTO DE BAÑO**

AVENIDA DEL GENERAL FRANCO

ORTIGUEIRA

Día 30 de julio

A las 10 de la mañana

Desfile de las bandas de música por las principales calles de nuestra Villa.

De 12 a 2

Paseo de moda en el Cantón.

A las 5 de la tarde

Gran concierto de gala en el paseo de Eusebio Dávila.

A las 11 de la noche

FANTÁSTICA VERBENA
Orquesta «POCEIRO», de Pontevedra.
Segunda sesión de fuegos artificiales.



La mañana es de Morfeo. A mediodía se temple el espíritu con armonías que renacen el vigor y la vuelta a la fiesta. Los aires suaves de nuestra ría plácida restauran el cuerpo.

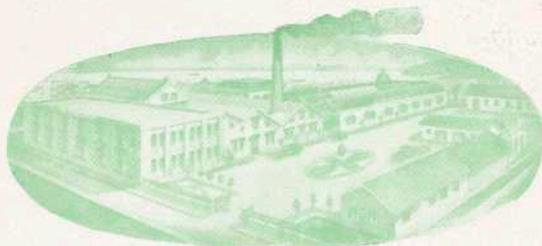
La tarde cansina discurre en medio de comentarios íntimos con risas de recuerdos alegres. El concierto ayuda y predispone para la noche, que cambia de nuevo el ritmo. La estática popu-

lar se trueca en dinámica exótica al uso.

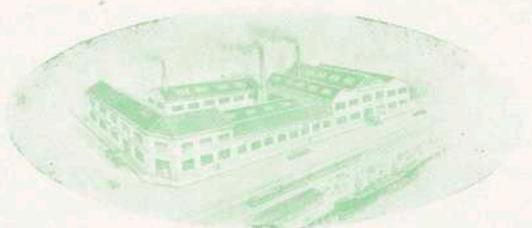
Varía también el escenario. Se elige otro trazado de nuestra elegante Villa. Se baila al aire y en un tunel de luz multiforme. Y por un afán de la ilusión y de la juventud los bríos son los mismos de ayer, parece como si la fiesta estuviese empezando otra vez.

La noche sigue alegre hasta el amanecer.





FÁBRICA DE LUARCA



FÁBRICA DE BILBAO

RAMIRO P. DEL RIO, S. A.

Fabricación de toda clase
de envases Metálicos

Cromo-Litografía y relieves sobre
hojadelata y cartón



FÁBRICAS EN:

LUARCA

Apartado, 4
Teléfono, 71

BILBAO

IPARRAGUIRRE, 2
Apartado 662
Teléfono 11.599

Día 31 de julio

A las 12

Músicas y gaitas recorrerán las
calles trasladándose a la

PLAYA DE MOROUZOS
donde se celebrará la maravillosa

Jira campestre

A las 5 de la tarde

Coros y danzas populares en
grupos y parejas que interpretarán
lo mejor del FOLKLORE regional.

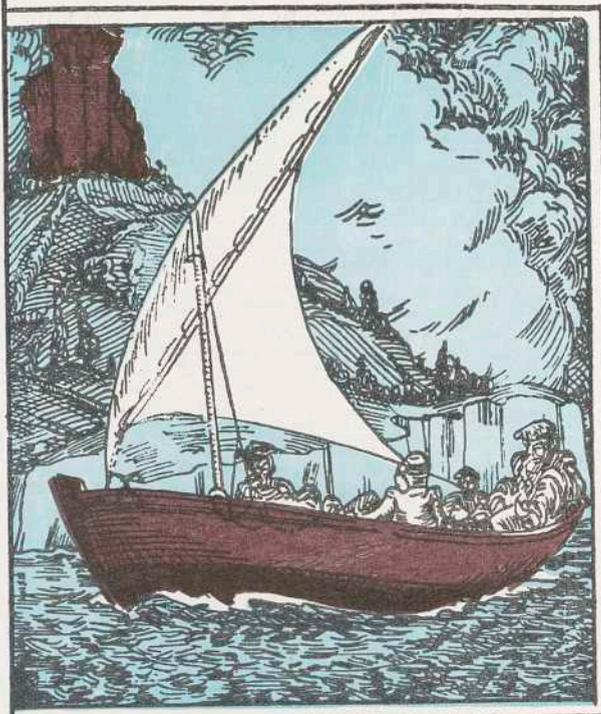
Importantes premios.

A las 11 de la noche

Descomunal Verbena

Orquesta «POCEIRO».

Fuegos de artificio.



Si la Villa descansa un día, aunque no su noche, las gentes son incansables. Si era necesaria una banda para invadir las calles de pasodobles el día 28, sólo un puñado de músicos simpáticos bastan para recordar el ritmo de baile a mediodía. Pero luego parece como si continuaran otro camino pues en la jira apenas si tienen cabida. Allí la alegría es a base de auténticas emanaciones de gente siempre joven. La alegría del pinar es inmensa. El sitio invita, los días precedentes lo exigen, y allá se va la fiesta cerca del mar más bravo.

En la villa, momentáneamente, renace la calma.

El aire sano de pinos se vigoriza con olores de viandas, perfume de buenos vinos y canto de mozas alegres.

La gran familia de Santa Marta goza como nadie.

¡Cuántos que hoy ya no irán tenían predilección por este día! La mesa puede decirse que es única, porque es unisono el cantar y el reir sincero de la intimidad. Se baila al son de alegría, no se ve la música y todo es música espontánea, muy «enxebre», de la juventud. Para el que ya fué muchas veces es mitad añoranza y mitad presente lleno de vitalidad, pues jóvenes y viejos (puede decirse que allí espiritualmente no los hay ¡quizá sean los más jóvenes!) toman parte en el bullicio con la misma intensidad.

El regreso es incomparable. Sólo una caravana que llevara como don la presencia inmutable de juventud alegre.

Y Ortigueira se despierta de su siesta para contemplar como se sigue viviendo lo que no se pudo físicamente terminar allí.



Industrias

WEJAMI

ALMACÉN
DE
COLONIALES
Y
FÁBRICA
DE
JABONES

TELÉFONO 28

RÁBADE-LUGO

Bar-Café Español
ORTIGUEIRA
PRECIO SIN COMPETENCIA

|| ||
El más anti-
guo y acreditado

Vinos finos y de Mesa.- Especialidad
en licores Nacionales y Extranjeros.

El preferido por la "High Life" de la Villa

DOMINGOS DE MODA - Café selecto-COKCTELS

Los mejores aperitivos - SELECTAS TAPAS

Servirá magníficos desayunos a la
terminación del baile del «NUEVO CLUB»

Si quiere probar un vino
que no suba a la cabeza
pida V. en casa de **FRANCO**
una jarra de **BAÑEZA**.

ULTRAMARINOS

Viuda de Santiago Franco

VINOS DE
TODAS CLASES
AL POR MAYOR
Y DETALL



CARRETERA

ORTIGUEIRA



En la primera tarde de Agosto, en Santa Marta hay fiesta en la ría. Tan mansa como siempre recibe contenta la disputa noble de la gente de mar. Y se ríe en las cucañas y recibe también plácidamente el cosquilleo del perdigón desparramado que destrozó un plato en el aire.

Las mozas no saben si están presentes en estas atracciones o poniéndose ya el vestido de gala. Mientras tanto se viste de luz y color el parque hermano de la ría.

Está tan bonito el jardín, que se mira conti-

nuamente en la cornucopia espectral y brillante del mar. El jardín riñe con los tamarindos que le impiden la íntegra proyección en el agua.

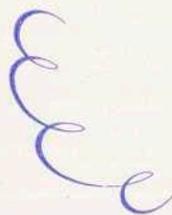
A medianoche asistimos al espectáculo más brillante de nuestras fiestas: el baile de gala en los jardines. Nuestras chicas parecen etéreas, las mejores flores de cada macizo. La noche es elegante, alegre y divertida como ninguna. Llega hasta el amanecer y más. Nuestras fiestas terminan el día dos de agosto muy temprano.





B ANTONIO
BARRO

Fábrica de aserrar, moldurar y machihembrar
Envases y Apeas



PUENTE DE MERA (CORUÑA)

TELÉFONO N.º 2



Notas al programa



Durante los días de fiestas la Sociedad de Recreo NUEVO CLUB, obsequiará a los forasteros con varios asaltos en sus salones.



Durante los festejos el pueblo lucirá una espléndida iluminación eléctrica, la cual lo mismo que la torre de la Iglesia estará a cargo de la acreditada firma ferrolana «MANUEL REY LÓPEZ».



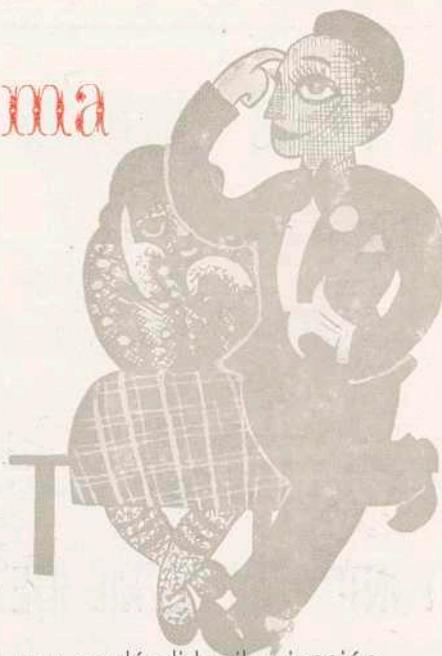
Para los espectáculos especiales, conciertos, regatas y tiro al plato, se repartirán programas al efecto.



Las sesiones de fuegos artificiales estarán a cargo de la laureada pirotecnia de la Cruz del Pouso MANUEL MILLARENGO.



El servicio de altavoces y micrófonos será instalado por la CASA FERNANDO de Vivero.



LA VASCO NAVARRA

DELEGACIÓN DE ASTURIAS

GIJÓN

Tejidos PEÑA

MERCERÍA

X

ORTIGUEIRA

MERCERÍA

ANTONIO LÓPEZ MÉNDEZ

PAQUETERÍA EN GENERAL

ORTIGUEIRA

FERRETERÍA

HIERROS - ACEROS

Agustín Día

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

XX

AVENIDA DEL GENERAL FRANCO

ORTIGUEIRA

VIUDA DE DODOLINO INSUA

RELOJERIA

Bisutería

Muebles

CALLE ORIENTE 5 y 7

ORTIGUEIRA

TELÉFONO NÚM. 7

Artículos para regalo



TODOS LOS QUE HAN CONTRIBUÍDO
DESINTERESADAMENTE AL TRADICIONAL
ESPLENDOR DE NUESTRAS INCOMPARA-
BLES FIESTAS, ASÍ COMO A TODOS
AQUELLOS QUE CON SU COLABORACIÓN
ECONÓMICA O ARTÍSTICA HICIERON POSIBLE
LA EDICIÓN DE ESTE FOLLETO - PROGRAMA,
ENVIAMOS, POR MEDIO DE ESTAS LÍNEAS,
EL TESTIMONIO DE NUESTRA CORDIAL Y
SINCERA GRATITUD.

Luciano Blanco Suárez

Alcalde-Presidente

Augusto Pérez Gómez

Angel Buceta Fernández

Angel Vieites Veiga

Agustín Pía Felgueira

Alfonso Martínez Gómez

Jesús Rego Fernández

Jesús Fernández Blanco

Vocales

LÍNEA REGULAR

A

EL FERROL DEL CAUDILLO

JOSÉ FRANCO ALONSO



RAPIDEZ

ECONOMÍA

Administración en Ferrol: **MABIA, 4**

EN

ORTIGUEIRA

AVENIDA DEL GENERAL FRANCO

José Pérez Prieto

ULTRAMARINOS FINOS

ESPECIALIDAD

EN VINOS

DEL RIVERO



General Franco

ORTIGUEIRA

GRAN BAZAR

Diamonde Dávila

VARIADÍSIMO
SURTIDO
EN MUCHOS
ARTÍCULOS

ULTIMA NOVEDAD

XX

CARMEN I

ORTIGUEIRA

CALZADOS

VELOZ

EQUIVALE A
FELICIDAD
EN EL HOGAR

CALZADOS

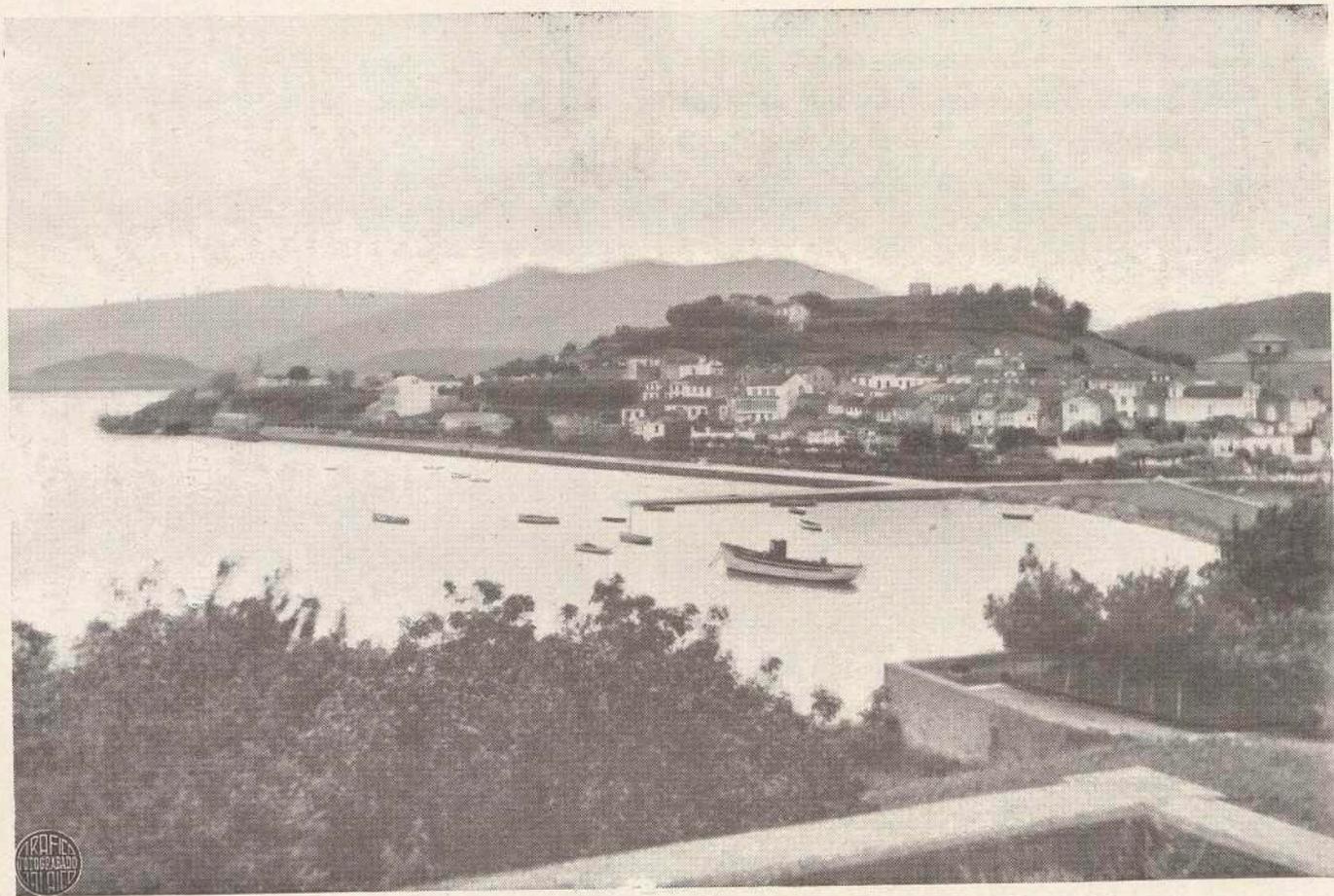
VELOZ

Son tres ventajas:

RAPIDEZ

ESMERO

ECONOMÍA



GRAN VINO QUINADO

 **LANSON**

APERITIVO Y RECONSTITUYENTE



LUÍS BARCELÓ, S. A.

MÁLAGA

GRANDES TALENTO DE PIROTECNIA

El Regreso DE *Manuel Millarengo*

Fundados en 1878.



SORPRENDENTES NOVEDADES
EN
FUEGOS DE ARTIFICIO

ESPECIALIDAD EN FUEGOS ACUÁTICOS, LUCERÍA Y ARTIFICIO

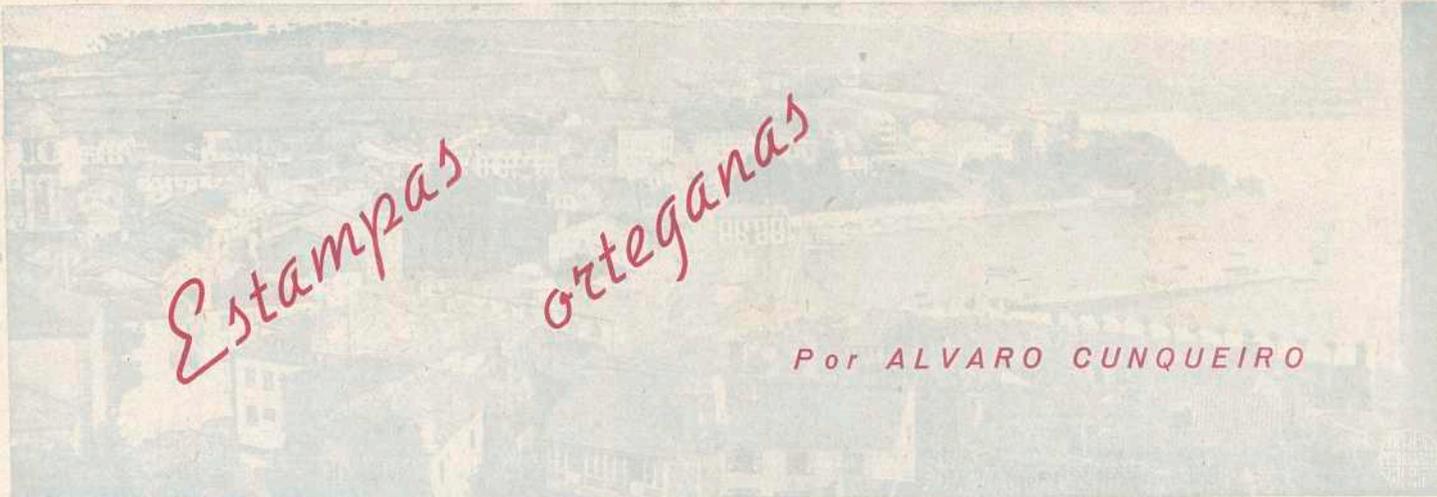
Proveedor de las Capitales y pueblos importantes de la Región



Premiados en todas las concursos en que se ha presentado.

(EL FERROL DEL CAUDILLO)

CRUZ DEL POUSO



Estampas

orteganas

Por ALVARO CUNQUEIRO

Escribir ahora de Santa Marta de Ortigueira, tanto será como volver a ella. Lo primero, me digo, convendría resucitar en la memoria la luz. En los días de niebla y en invierno, Turner, desde luego; pero en los alegres días de mayo, hacia Mera, hacia la otra orilla de la ría, se aposenta una nítida e impalpable claridad, movediza y profunda. Veo ahora, con la memoria mía, esa larga lengua de luz acariciando la costa, dejándose ella acariciar por el viento, y aun por el agua de la marina; como si una gran playa de luz verde y silenciosa se hubiese recostado sobre la hermosa tierra, sobre Mera, Feás, San Adrián, Cariño... No sería muy fácil buscarle a esta luz parentesco en la gran pintura: conformémonos con ella misma, imaginemos que el ala serena y dorada de un ángel se ha dejado ver ahora, rozando aun al aire de su vuelo el rostro del país. Cuando yo llegué a Ortigueira por el dulce tiempo de otoño, me sorprendió el color de los grandes venecianos, Tintoretto, Veronés: oros, violetas, calientes y largas pinceladas. Como en Betanzos o en Puentedeume, como en todas las Mariñas de los Condes y de los Frailes,

el otoño veneciano se abría como una flor madura y turbadora: no hace falta decir que ese otoño véneto ha sido uno de los mayores descubrimientos de la sensibilidad europea... De aquel otoño ortegano guardo una libreta de versos; la hojeo, y encuentro:

"Santa Marta, laguna veneciana
que la bebe un pájaro de bruma...
Tenderemos un puente hasta Cariño?
Puente muy largo, amor, para un suspiro.
—Diré Carino, Carino, a la italiana
para que suba con música el mar esta ma-
ñana..."

La marea subía o bajaba lenta y en silen-



NO DEJE DE VISITAR

LOS

CALZADOS

Y

MUEBLES

QUE VENDE LA

CASA DIEZ

LA MÁS ANTIGUA DE

ORTIGUEIRA

CARNICERÍA

Manuel Alvarez Fernández

PRODUCTOS DE

CHACINERIAS

JAMONES Y

EMBUTIDOS

ORTIGUEIRA

CAMISERÍA FINA
A MEDIDA



HISIGAR
MÁXIMO PRESTIGIO DE LA CAMISERÍA NACIONAL



CONFECCIONES
Y DEMÁS ARTÍCULOS
DE CABALLERO

TELÉFONO 1564

ORENSE

PEPE Y LEONCIO

ALTA SASTRERÍA

ORTIGUEIRA

cio. Y cuando el agua de la ría espejeaba las grandes nubes que venían de tierra adentro, si eran las oscuras madres de la lluvia, recordando la negra ala del cuervo, yo las hacía nacer todas en Corbelle, hacia el Sor, ese río con nombre de castillo irlandés... Pero siempre, como en el verso gibelino —certero como una espada— del Dante, tremolaba la marina. Temblaba de luz.



Ya Pierre Lacombe, en quien tanto aprendí, acostumbraba a enseñar que la imaginación histórica propende a ver jóvenes, vivaces, las villas marineras y más pausadas y antiguas las de tierra adentro. Santa Marta de Ortigueira se me aparecía, así, joven, vivaz, blanca, recién nacida. Cuando en



las "Crónicas de Ortigueira", de Maciñeira, leía de doña Ermesenda y sus amores con don Fruela, me veía obligado a darle a la villa una extremada antigüedad, la enorme y delicada antigüedad de los siglos de hierro. Por ejemplo, me veía obligado a contemplar como llegaba a vivir a Ortigueira doña Milia, infanta de Inglaterra; por Hume ya sabéis como eran estas princesas: el dorado cabello cayéndoles, como un rayo de sol, por la espalda, los grandes y celestes ojos, la blanca piel trasluciendo venillas azules en el largo cuello y en el breve seno; el cardenal Hiller dice que las infantas inglesas se criaban a requesón y pechuga de faisán, aprendiendo latín y encaje de bolillos... En no sé que rincón de Ortigueira, cercano a la iglesia dominica, yo veía asomar un naranjo lleno de redondos, dorados, agrios frutos, sobre un vieja pared de un huerto. Solía imaginarme a doña Milia llegando a él, como quien llega a la perpetua primavera, al Sur, de "ligeros paisajes tendidos en el aire"... Terminaba pensando que esa verdidorada luz de la ría, eran los ojos de la señora infanta, tejiendo sueños —aquellos sueños de las princesas de antaño— sobre las ondas fugitivas.



Siempre fuí amigo de mapas y de estampas. En las cartas marinas del flamenco Jan van Keulen —las vendía en Amsterdam, allá por el 1650, frente al Puente Nuevo: con Agus-



CASA CANOURA

RELOJERÍA - JOYERÍA - PLATERÍA
PERFUMERÍA - ÓPTICA DE PRECISIÓN
ADMINISTRACIÓN DE LOTERÍAS

*Cerca de medio siglo de progresiva vida comercial,
es una garantía más que puede ofrecer a su
selecta y adicta clientela y público en general.*

CASA CANOURA

CONCESIONARIO EXCLUSIVO PARA TODO EL
PARTIDO JUDICIAL DE LAS ACREDITADAS MARCAS:

“JUNGHANS”-RELOJES DE PARED

“ALFA”-MÁQUINAS DE COSER

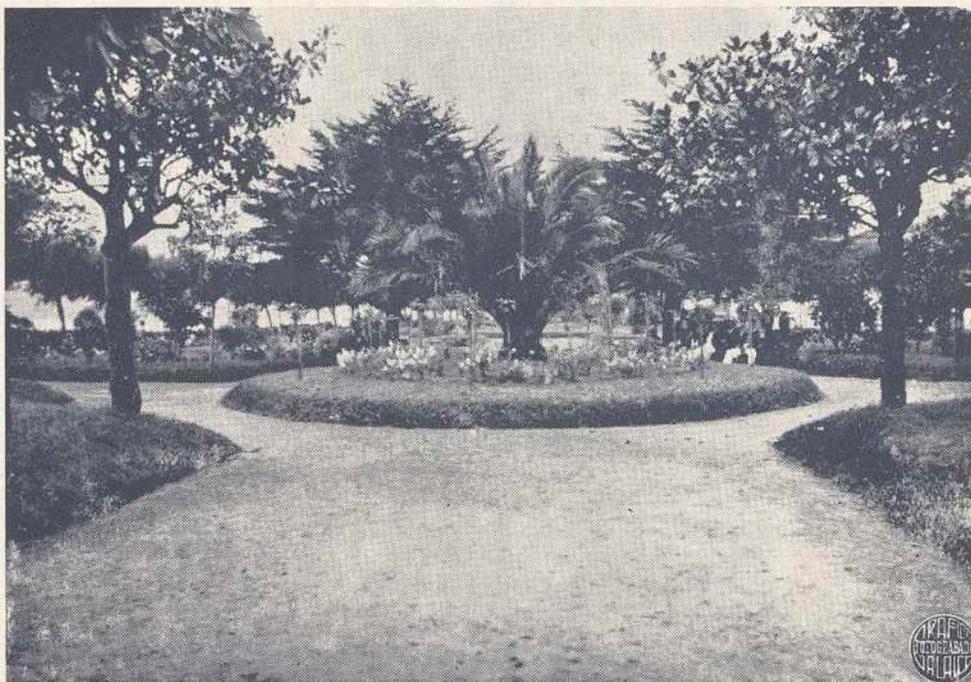
“PHILIPS”-RADIO RECEPTORES



SANTA MARTA DE ORTIGUEIRA
TELÉFONO 10 APARTADO 15

CASA CANOURA





tín de Foxá me senté en la hierba allí mismo, al pie del molino de viento de la Reina, a la sombra de los floridos glicinios; en las cartas de Van Keulen, digo, vienen las costas gallegas, y en la boca de la ría ortegana, una isla, la isla de San Cariño... Ya sé que el flamenco se equivocó, y que allí está la isla de San Vicente. Dibujó



una isla redonda, que yo tomaba por una pequeña y verde Irlanda acostada al cantil ortegano, y le inventaba a isla tal palacios y altas torres, torres como las que dibujaba Leonardo de Vinci, que giraban al amor del viento... Maleza, soledad: sólo aquella lengua de fina arena a su pie, y la bandada bulliciosa de gaviotas despertando la brisa:

"De norte a sur, un vuelo de gaviotas.
—El abad Vicente rezaba gaviotas y maitines,
en largos vuelos y en miniados latines.
Do, mi, las olas de la mar dos notas
repite incansables: serafines
del mar, de blanca arena los arcos, los violines."



Escribir de Ortigueira, querido Feliciano Crespo, tal es como volver a ella. "Estrofa", en griego, es lo que vuelve, aquello que retorna. Cuando recuerdo la ciudad que conocí, la villa en que viví, el puente que crucé, el río que vi correr al mar, que es el morir, siempre me pregunto en qué estrofa, en qué verso de qué estrofa nos volveremos a encontrar. Con Ortigueira, —otoño o primavera— yo tengo una cita de amor y melancolía.

L U Í S P I Ñ E I R O L A G O



T R A N S P O R T E S

C A R I Ñ O

Concesionario de los Despachos de la RENFE en Cariño y Ferrol

CAMIONES DE GRAN TONELAJE



CARIÑO D. C. Servicio de Mercancías

Teléfonos 20 y 28 :: Apartado 18

**EL FERROL DEL CAUDILLO D. C.
Servicio de billeteaje, camionaje
y autómnibus a todos los trenes**

DESPACHO AUXILIAR DE ORTIGUEIRA

con ramificación a VICEDO

AFLUENCIA: Estación F.F. C.C. de El Ferrol del Caudillo

DESPACHO AUXILIAR DE FONTÁN

Afluencia: Estación F.F. C.C. de La Coruña



Si llegaran a formularnos esta sencilla pregunta: ¿cuál es para V. el mejor y más bello país del mundo?; sin vacilación contestaría: Galicia y, de ella, el antiguo Condado de Santa Marta, en la cintura atlántica y finisterraquea —campo verde, cornisa altiva y espólón duro— en el noroeste de la geografía hispana.

Una mente privilegiada pudo sentar esta afirmación; fervorosa, categórica, rotunda: «...con la Patria como con la Madre, se está con razón o sin ella. La Patria y la Madre se nos dan no se eligen...»

Este sublime apasionamiento surge, embriagando el alma humana, cuando la Patria, la Madre o la Belleza son punto de referencia en una discriminadora o cualificadora escala de gradaciones emocionales: Familiares (la esposa, los hijos, los padres...); Patrióticas (el soporte físico donde rodó cuna y vida...); Estéticas (la manifestación de Dios en los seres y en las cosas...).

La vida, senda difícil de andar, ruta que lleva a una meta entre perfiles y contrastes fuertes, tiene a veces un hueco, un refugio, para el recogimiento, la meditación o la ale-

gría. En estos descansos, en estos altos que interrumpen el caminar, la mirada y la memoria se vuelve: ora adelante, para contemplar lo que nos queda de camino y dejar que la imaginación vuele a lo ignoto haciendo aparecer el sueño dorado de la fantasía que, al humanizarse, puede ser consuelo para lo pasado y lo presente; ora atrás, mirando el tiempo ido que fué presente de realidades vividas, que poco a poco se aleja y se pierde difuminado por la niebla de la nostalgia, privándonos de su luz, de su aire, de su contorno. Es la vida en suma, un adiós y un saludo.

Un adiós que nos separa siempre, que lleva en sí un ligero halo de dolorosa tragedia, por algo que se va, por algo que se pierde, aunque lo adjetivo pueda presto volver.

Un saludo, que fué y será siempre llegada y retorno. Estrofa triunfadora de un himno de vida que suena entre alegres palpitaciones de corazón, cual ofrenda rendida con humano amor.

XX

Estrofa que llegas cual cordial paloma mensajera, llévame siempre bajo el regazo de tu ala, suave y dulce, hacia la fontana de mis



Señora... La más grande colección de
FANTASÍAS y ESTAMPADOS
para la temporada se la podemos ofrecer con los mejores precios.

Caballero... En PAÑERÍA disponemos de un grandioso surtido a precios sin competencia.



TEJIDOS DURÁN

MIGUEL DURÁN REY

ORTIGUEIRA

ESPECIALIDAD
en
CAMISAS

Avda. General Franco
Apartado Correos 27
Teléfono 50

LANERÍA en toda la gama de colorido, Sedería, Géneros blancos, Lencería, Opales, Mahones de Vergara, Driles, Cretonas, Mantelerías, Cortes de colchón, Colchas, Mantas, Gabardinas para Señora y Niño, Paraguas, Monos, Calcetines, Medias.

¡¡Visítenos sin compromiso!!

recuerdos niños, para volver a beber en su clara linfa la apasionada emotividad por lo mío: Mi tierra..., Mi cuna..., Mis muertos...



Cayeron en mis manos, por ocasional adrede de un ortigueirés amigo: Un programa de fiestas, un Libro de Actas y con ellos una fotografía que recogió las figuras de seis populares santamarteses que formaron la Comisión Organizadora de las fiestas dedicadas a Santa Marta en el lejano 1.906.



Aquellos convecinos prestigiosos, que muchos de hoy conocimos fueron: D Ramón Armada Teijeiro, Presidente; D. Manuel Casariego Bares-Rey, Secretario; D. Donato Bascoy Villasuso, Tesorero; y D. Angel Martínez Lage, D. Ramón Alvarez Fustes y don Constantino Pérez Lorenzo, Vocales.

Con el adrede que estimuló la curiosidad e hizo revivir anécdotas añejas y gozosas, surgió una encomienda.

Ahí va, con mejor deseo que fortuna, la ofrenda modesta y emotiva, a quienes también sintieron para su tierra un fuerte y devoto amor.



Fué allá en la linde inicial de nuestro siglo. Año de mil novecientos seis. Existía una característica especial, rutinaria y paisana, de entender las fiestas; considerándolas sólo como gozoso y festivo jolgorio en honor al Santo Patrono que culminaban en baile y condumio.

Quisieron aquellos honorables caballeros que constituían la Comisión del seis, romper, al filo duro del ímpetu juvenil de unos y de la poderosa y sesuda razón de otros, esa vetusta manera de comprender las fiestas y darles una orientación que uniera, en simbiosis afortunada, la visión realista y distinta que se alumbraba con el siglo, a lo conveniente y respetable de épocas pasadas.

Iniciaron su actuación dando a conocer al pueblo, en el manifiesto que copiamos, sus intenciones y proyectos.

El manifiesto hablaba así:

•Siente Ortigueira, desde hace años, la justificada necesidad de unos festejos que respondan al grado de cultura de sus habitantes y a la importancia que Ortigueira tiene y le corresponde dentro del concierto social. Esto, señores, no puede conseguirse, aun con sobra de voluntad y patriótico esfuerzo, con apremios de tiempo y escasez de recursos, sinó con la anticipación necesaria para encontrar éstos y confeccionar un programa atrayente de seguro éxito en su realización.—Ocasiones hay en que está justificada la imitación, y en esta más que en ninguna otra. Me refiero a que otras poblaciones, de menor importancia social quizá que la nuestra, apenas terminan su temporada de fiestas, nombran la Comisión que ha de preparar las del año siguiente, consiguiendo así diferenciarse de los pueblos rurales cuyo programa, atávico, rutinario, se reduce al modesto de la más modesta aldea.

Cosa parecida venimos observando en Ortigueira desde hace algunos años, aparentando así ya que no una división de las fuerzas sociales que de existir es preciso aunar, al menos un decaimiento de entusiasmo perjudicial para todos. Los festejos populares en sus diferentes aspectos, religioso, profano

MANGRANÉ, HIJOS

SUCESORES DE JULIAN MANGRANE

CASA FUNDADA
EN 1887

CÁMARAS FRIGORÍFICAS

PESCA SALADA, COLONIALES, ACEITES Y CONSERVAS DE PESCADO
LÉRIDA

Apartado Correos, 1
Teléfonos 1730 y 1731
Direc. Telegráfica: MANGRANÉ

HIJOS DE

MATIAS FERRANDO

Receptor de Sardinias
Prensadas y Saladas
Atunes - Conservas
y Escabeches

CÁMARAS FRIGORÍFICAS

Calle Danotea, 4
y Güell y Mercader, 7

Telég: MAFERRANDO
Teléfono 14

REUS

EN TODOS LOS COMERCIOS DE
GALICIA, PIDA LOS ARTÍCULOS

MYG

PARA TRAJES DE CABALLERO

COLORES SOLIDOS

LANA PURA

FABRICADOS POR

MAÑOSA & GUTÉS

SABADELL



Manufactura y venta
al por mayor de Artículos
para Papelerías.

FÁBRICA: Paseo de Porven, 2 al 12 :-: Teléfono 1192
ALMACÉN: Barrera, 11 y 13 :-: Teléfono 1673

LA CORUÑA



Artes Gráficas
Fábrica de Bolsas
Cartonajes y papeles
para envolturas

BISUTERÍA
Y QUINCALLA

ALMACENES TOBARIS

SUCURSALES:

Vigo, Pontevedra,
La Coruña,
El Ferrol, Lugo,
Orense.

VENTAS AL
POR MAYOR

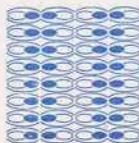
PRÍNCIPE 17

VIGO

PULCHRA, S. A.

FÁBRICA DE PINTURAS, BARNICES, ESMALTES Y COLORES EN POLVO

Pinturas y esmaltes preparados, marca «BIRNA»
Pintura-esmalte «FLOTALIN» especial para barcos
Patente «MATEOLA» en los colores chocolate y
verde, especial para los fondos de los barcos de
madera.



Pintura de aluminio, especial para motores.
Barniz «LIGNOLIN», especial para muebles.
Barnices FLATTING, tanto para interior como para
exterior.
Pastas de albayalde-secante líquidos y en
polvo, etc. etc.

Calle Rufz Zorrilla, 3 - Teléfono 3600 - Telégrafo: PULCHRA

SANTANDER

e intelectual como evidente demostración de la vitalidad de un pueblo.

Acabamos de presenciar, señores, los festejos de Santa Marta.—Una juventud animosa se lanzó a realizarlos, llevando consigo ya la impotencia de hacer algo fuera de lo rutinario por el corto número de días en que determinaron organizarlos—. Su labor fué de veras, como todos sabéis, meritoria: en seis días no hay tiempo siquiera para redactar un programa.

Sin duda por todo esto los forasteros que otras veces nos visitaban durante la época de verano, huyen de nosotros y atraídos por los brillantes festejos de otros pueblos, se dirigen hacia ellos buscando esparcimiento y regocijo, algo que se aparte de la vida monótona de los sitios muertos, ocasionándose con esto perjuicios de consideración a nuestro comercio y a la misma clase trabajadora que siempre encuentra ocupación mayor, tanta cuanto mayor sea la afluencia de veraneantes.

Estas consideraciones que yo os hago debió, sin duda, tenerlas en cuenta nuestro ilustrado Sr. Cura Párroco, quien volviendo por la antigua costumbre y deshaciéndose de ciertos convencionalismos, a veces perjudiciales, nos ha designado en el ofertorio de la misa popular del último domingo como encargados de llevar a cabo los festejos cívico-religiosos en honor a nuestra excelsa patrona Santa Marta, en el próximo año de mil novecientos seis.

Esto hizo él: y yo considerando un honor grandísimo mi designación, la acepto desde luego y apelo a vuestro patriotismo y galantería para que me imitéis. Yo espero que el pueblo responderá a nuestras excitaciones, pues sabido es su fervoroso entusiasmo por todo lo grande. Si así fuese corresponderemos a él poniendo a prueba nuestra iniciativa. Si el intento no produjese éxito laudable, no será nuestro el fracaso: lo será del pueblo mismo. Tranquila nuestra conciencia, terminaríamos nuestra misión resignados, pero nunca arrepentidos».

Tuvieron las fiestas a través de los tiempos, fisonomías distintas; pero ahora y antes, generalmente, siguen teniendo un valor fundidor y educativo, armonizador en discordias, conciliador en disputas, glorificador para Santos y sabios y, también, venturosa epifanía en alumbramientos de paz y unidad entre los hombres.

Sirvió unas veces para crear unidad ante la fricción, fundiendo voluntades en el crisol de la armonía. Educó a ciudades y pueblos en el respeto mutuo que crea el optimismo y sazona la razón, el arte y el amor. Sirvió para aureolar de gracia y alegría el retorno del disperso, del hijo pródigo, al seno de la familia. Conmemoróse con ellas el ayuntamiento de dinastías, las confederaciones y pactos de pueblos y naciones, separadas por enconos nacidos de la guerra, del odio y de la envidia. Limó las aristas del pecado, las arrugas del rencor, allanó las diferencias surgidas del juego de los intereses terrenos, los contrastes rudos y las categorías diferenciales que produjo el dinero y la fortuna. Fué también, el ápice solemne, el marco suntoso para coronar con el laurel al sabio, con



DON RAMÓN ARMADA TEIJEIRO, Presidente de la Comisión de Festejos de 1906

Cámaras fotográficas

UNIVEX

Couto y Arias S/L

ALMACENISTAS



JUAN FLOREZ 78

Teléfono 1732

LA CORUÑA

Manuel **R** EY LOPEZ

EMBOBINADO
DE MOTORES

SUMINISTROS DE
MATERIAL ELÉCTRICO
INSTALACIONES
Y MONTAJES

MARÍA, 28

Teléfono 1535

EL FERROL DEL CAUDILLO

ALPARGATAS Y ZAPATILLAS

GAMO
— Y —
SOLERA

FABRICADAS

EN GALICIA

PARA TODA

GALICIA

RECAMBIOS ACCESORIOS
NEUMATICOS

Autovigo

PINTURAS NITROCELULO-
SICAS. LUBRIFICANTES

AMADEO LORENZO LOPEZ

IMPORTADOR DIRECTO

DESPECHO Y OFICINAS: AVENIDA GARCIA BARBON, 2 - TELÉFONO 1544 - VIGO - APARTADO, 210

el roble al héroe y con la fragancia perfumada de las rosas, la belleza, la virtud y la santidad.

En la agitada vida actual tienen las fiestas una finalidad positiva y creadora que puede ser emuladora de afanes y potenciadora de riquezas, pasando la estela refulgente

del esfuerzo y poderío, entre la gracia inocente y bulliciosa de la música, del arte y de la grata distracción.

Hoy se procura que al conjuro de las fiestas surjan: la Feria muestrario en sus múltiples aspectos (industrial, comercial, agrícola, de artesanía, etc.); las Asambleas profesionales o de intereses económicos que atraigan, con el profesional estudioso y el comerciante o industrial de afanes innovadores, al turista poseedor del dinero alegre y confiado, que se difunde, cual maná vitalizador, en inversiones de productos o manufacturas indígenas, en estancias y viajes que le pongan ante su vista las bellezas panorámicas o artísticas, las diversidades típicas de cada comarca o lugar, sus canciones y danzas, su arte culinario, su manera de vivir..., fomentando así los lazos de una relación amable de convivencia y conocimiento entre foráneos y forasteros, que traiga como secuela estimable y necesaria, estrechas relaciones de simpatía y amistad.



SANTA MARTA
DE
ORTIGUEIRA

Fiestas de 1906

Del 28 de Julio

al 1.º de Agosto

PROGRAMA

FOJO

Acusan aún hoy los programas de fiestas actuales, en esta villa condal, la certera y original visión que columbraron nuestros antepasados. Y, con los certámenes musicales, tan competidos entre las bandas de música del país, necesario y sustancioso pie forzado, eterno «ritornello» de nuestras fiestas; las solemnes y retumbantes veintiuna bombas de palenque que hacen patente la competencia entre los pirotécnicos de Couzadoiro y la Cruz do Pouso, lanzándolas al espacio desde la milenaria «acrópolis», humillada de su grandeza militar pretérita en la andrajosa actualidad de los restos artesanos de un molino. Aparece la culta innovación de la música orfeónica; los concursos de enseñanzas escolares con sugestivos y aleccionadores premios para el mérito y la galanura de los discípulos más discretos y la

TEJIDOS - NOVEDADES
CONFECCIONES

Almacenes Barreiro

CASA FUNDADA EN 1886

ESPECIALIDAD EN
PAÑERÍA PARA
CABALLERO

CALVO SOTELO, 114
TELÉFONO 2137

EL FERROL DEL CAUDILLO

LOCAL DE EXPOSICIÓN:
Fernando Villaamil 53

Fernández
Torres
y Compañía

— ALMACENES DE —
FERRETERÍA - HIERROS
ACCESORIOS INDUSTRIALES

Establecimientos en:
LA CORUÑA LUGO

PRESTIGIO
CALIDAD
GARANTÍA

GANARÁ REALIZANDO
SUS COMPRAS A

INDUSTRIA DEL ESPARTO

S. R. C.

HILADOS Y TRENZADOS
FÁBRICA DE MAJAR

ESPECIALIDAD EN HILOS Y
CUERDAS PARA EMPAQUE-
TAR, ATAR Y COSER BOCAS
DE SACOS y USOS DIVERSOS
SUSTITUTIVO DEL CÁÑAMO

Av. Caudillo 14
Apartado 8
Teléfono 79

CIEZA (Murcia)

SUCESORES DE A. BARREIRO Y C^{IA}

CASA FUNDADA EN 1886

Consignatarios de buques
Comisionistas de Tránsito y
Agentes de Aduana Colegiados
Fletamentos - Seguros - Trans-
portes Marítimos y Terrestres
Comisiones y Representaciones

CONSIGNATARIOS DE LA
EMPRESA DE NAVEGACIÓN

«YBARRA Y C.^a, S. en C.» de Sevilla

EL FERROL DEL CAUDILLO

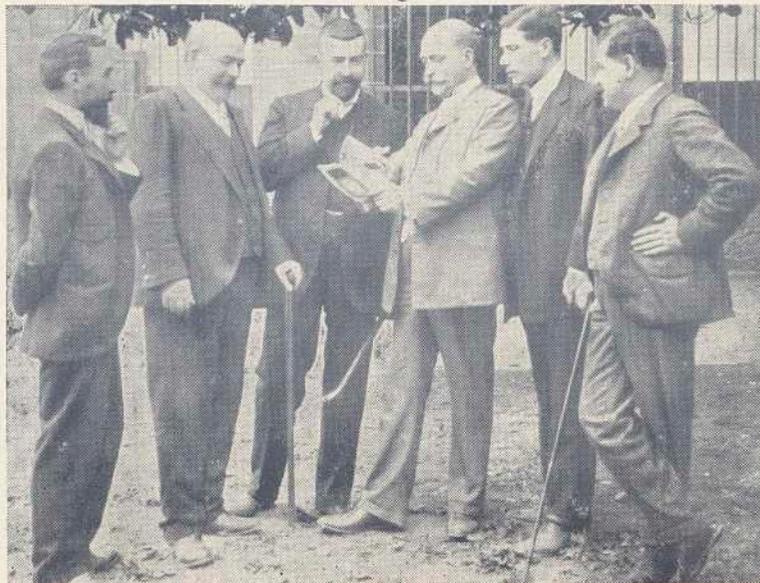
OFICINAS:

CENTRAL:
FERNANDO VILLAAMIL, 61

MUELLE:
PASEO DE LA MARINA, 3

formidable, genial y laudable iniciativa, que hubiera bastado ella sola para hacer beneméritos, junto a los iniciadores los continuadores y propulsores, la creación de los Concursos de ganados, base y fundamento de nuestra rica, valiosa y numerosa cabaña ganadera.

Como excepcional aparte hemos de consignar con orgullosa satisfacción, que este Concurso de Ganados del año 1.906 fué el primero celebrado en España con subvención estatal.



Queremos en nuestras líneas finales, rendir señalado y fervoroso homenaje de gratitud y respeto y un recuerdo emocionado de justicia, a la Comisión de Festejos patronales en honor a Santa Marta, del año 1906; precursores del alto estímulo, del singular relieve, del prestigio bien ganado que hoy gozan en toda Galicia las fiestas patronales de Santa Marta de Ortigueira.

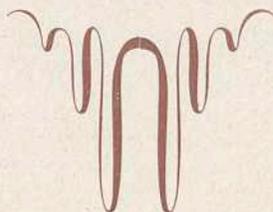
Ellos fueron los que, de manera airosa y bellamente airada, cortaron el nudo gordiano de la mediocridad lugareña que venía caracterizando nuestros festejos anuales, dando paso a esa distinta y mejor manera de hacer que hoy es norma de actuación para todas las Comisiones actuales.

El Señor ha querido, con sus designios ineluctables e indiscutibles, arrebatándole recientemente del mundo de los vivos, que no pudiéramos personalizar este homenaje y recuerdo en el último superviviente de esta ilustre y ejemplar Comisión.

Sólo nos resta pedir, emocionada y justamente para los que fueron, de todos los santamarteses que son: el único, mejor y más grato a Dios de los homenajes que se pueda rendir a su memoria:

Una sencilla oración, cristiana y recogida, por su eterno descanso.

C.



JUAN PUJÓ SOLÉ

ALMACENISTA DE CURTIDOS

Alfredo Vicenti, 10

Teléfono 5144



L U M E, S. A.

PATENTES - PINTURAS - ESMALTES - BARNICES

Teléfono 3225

LA CORUÑA

ACEROS - HERRAMIENTAS

A Z L O R S. L.

TUBOS - METALES - MOTORES - MAQUINARIA

OFICINAS TÉCNICAS

GRAN VÍA, 64

BILBAO

LA MARCA
SKLAR
ES UNA GARANTÍA

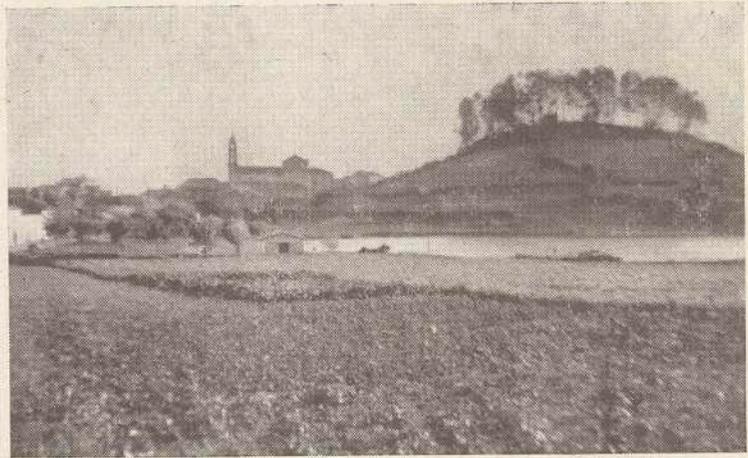
Lámparas Eléctricas de Incandescencia
Pilas secas eléctricas
Linternas eléctricas de bolsillo

SKLAR

PIDA SIEMPRE «SKLAR» a su proveedor habitual

Presencia

entrañable



(Evocación del Convento de dominicos, de la villa de Santa Marta de Ortigueira)

Por TEODORO SANDOMINGO

La pétrea edificación, recogida y silente, exhala desde su ribera un aliento de eternidad; y en él hay un soplo de humanidad que prende y cautiva.

Se pierde ya en páginas mohosas la silueta del monje aquel de blanca estameña dominica, que llega en frú-frú de calzas y lanas a abrir, presuroso, la colegial puerta por donde han de entrar con ansia incipiente las tiernas criaturas de la noble e hidalga capital del Condado.

Las crónicas dicen que eran tales las horas en que ya el sol pugnaba por levantarse, radiante de esperanza y de brillo. Y llegaba tarde el sol en aquella carrera de madrugada monjil y prisas estudiantiles.

Es una silueta dulce, española, esta de la capa frailuna que descubre una mano monacal, a veces aterida, llevando un niño por la escala luminosa del saber y del orar.

También a Gerard de Nerval, que después muriera de paludismos sentimentales, le había de llevar al Colegio un soldado alto y viejo, servidor del milite doctor, su padre, herido de las luchas de Rusia y de los sitios de Estrasburgo. Y aquella silueta —soldado polvoriento aún, enflaquecido de fuegos y caminatas de Imperio, y niño en ternura agraz de arrebatos sentimentales— permanece en

los grandes e ilusionados fragmentos del arte como un símbolo, como una representación. Es como si fuera un guía de trágica luz mortecina en el fondo subconsciente y poético de la amarga verdad que es a distancia la vida.

No hay paralelo en esta evocación, en la que se mezclan rosas de perenne florecer y carnes en decadencia. Ambas actitudes son un mismo plano del pasar real e histórico, constante como ese viento nordeste que limpia el revés del Condado, moreno, ocre—color de concha norteña—de las altas cumbres del Ortegal a quienes el sol no ha impreso todavía sus oros, transigiendo con el verdor semidruídico de unas riberas húmedas de sal, en las que el pájaro hace de pétalos de flor su nido. (Y sale un hermoso nido, policromo y perfumado, plataforma primorosa de donde se arranca el vuelo rítmico de unas crías, ya ardorosas de amor para la próxima primavera).

Tiene el Convento jardines, y en ellos, en un patio tibio, rosales que evocan sueños de Verlaine en tarde otoñal, doliente y misteriosa de sombras y de luces que no desgarran los nervios, sinó, por el contrario, adormecen el corazón en un sueño confiado de supremas y dulces realidades providenciales. Y hay bancos en el jardín, y ventanas cuyos

CASA RIVADENEIRA

LA MAS SURTIDA EN
ULTRAMARINOS
LOZA
CRISTAL
y
VELAS DE CERA
o
ORTIGUEIRA

PAQUETERÍA
MERCERÍA
CONFECCIONES

Viuda de Buceta

DEMOSTRARÁ BUEN GUSTO
COMPRANDO EN ESTA CASA

CARMEN, 8
ORTIGUEIRA

PANADERÍA
PARAPAR

ORTIGUEIRA

VICENTE BLANCO

ULTRAMARINOS

ESPECIALIDAD EN VINOS
Y LICORES DE TODAS CLASES

PLAZA DE ORIENTE
ORTIGUEIRA

Confitería "LA VICTORIA"

ESPECIALIDAD EN ENCARGOS
PARA BODAS Y BAUTIZOS

VICTORIA PEDRE VERDEAL

CAFÉ - BAR

DESAYUNOS DESDE LAS SIETE
DE LA MAÑANA

O R T I G U E I R A

APARTADO 62



Dos magníficos interiores de nuestro hermoso Templo conventual



reflejos presiden en la distancia el crecer de los árboles, sus vecinos, mezclándose a sus ramas enhiestas —serenas hacia los Cielos— con el fluir de unos lamentos que traen a su conjuro casi la plasticidad de un verso de Villiers, en sus tiempos de soñador místico, con rosas de plena pasión poética, cuando sus palabras son pesadas en sutiles balanzas de telas de araña.—Suya es la formula técnica, de puro estilismo alado—.

Son los mismos árboles que han captado el acento bilingüe de los cantos y los rezos, y hoy queman su pasión como velas ante un relicario en el que se funden en la religiosa creencia —siembra monjil de siglos de permanecer silencioso— la humana devoción a los valores locales, talento y gloria de los hijos de esta tierra, poetizados en mármol y bronce, bajo la égida de la fe grande, de salvación eterna.

¡Convento de Santa Marta! Cenobio ayer, hoy poderosa fronda histórica que expande el hálito suave de su influencia en la entraña más íntima y más amada del pueblo. Hay en su torno un vientecillo que arrastra hojas de libros viejos, amables y bellos, que traen impresa la alta y dulce poesía de la vida. Así ejerce en las almas su vigilancia, imponiendo el silencio de sus campanas—de apagado latir de pájaro durmiente—a los trasnochadores que tímidos esconden su tardío recogerse ante las miradas algo aviesas de la beatería local, presurosa ya de sus rezos en la alta Edad media de la madrugada.

En el patio hay como sueños de Rubén, difusos, dormidos entre los mirtos, bajo la fronda de los cipreses y el manto de los rocíos. (Allí las ideas son monacales y silenciosas, sosegadas de pulso y de anhelo). Hay como un reflejo de antigüedades, que tiene perfiles soñados a la acuarela, dentro de los que el alma goza en reposo y el corazón intuye fragancias que imponen lo eterno de la Creación.

Suben y bajan yedras por las paredes; son el albergue de los diversos seres de una fauna local y comarcana, signos de puntuación de un poema bucólico que al paso de los

Francisco

Chacartegui Arrinda

ARMADOR DE BUQUES

COSECHERO DE SAL

Nueva, 2 - D.º 1.º

CÁDIZ

TELÉFONOS: Oficinas 4020
4037
Particular: 1578

Seleccione bien sus materiales y cotizará bien sus obras

EMPLEE

Estructura	Cubiertas	Impermeabilización
Cemento "Rezola"	Teja plana "Borja"	Anthidro Watproof
» »	Fibrocementos 'Urtellita'	Tectina plástica
» »	Vidriados Coromina	Tectina fibrosa
» »	Embreados Manrique	Antiol Watproof
» »	Pizarras Extremadura	Asfaltos Maestu
Revestido	Saneamiento	Servicios
Azulejo Ilturgi	Porcelana "Roca"	Bañeras Roca
Gres Cucurny	Loza "Arsani"	Neveras Frisan
Corcho Coryma	Loza "Sangrá"	Calentadores Viltir
Baldosas Escofet	Tuberías "Jubia"	Cocinas Orbeagozo
Cerámicas Toda	Loza inglesa	Cocinas Corcho

VENEDORES INSUA Y VIZOSO, S. L.

LA CORUÑA

RUBINE, N.º 1 (Esquina a la Plaza de Pontevedra)

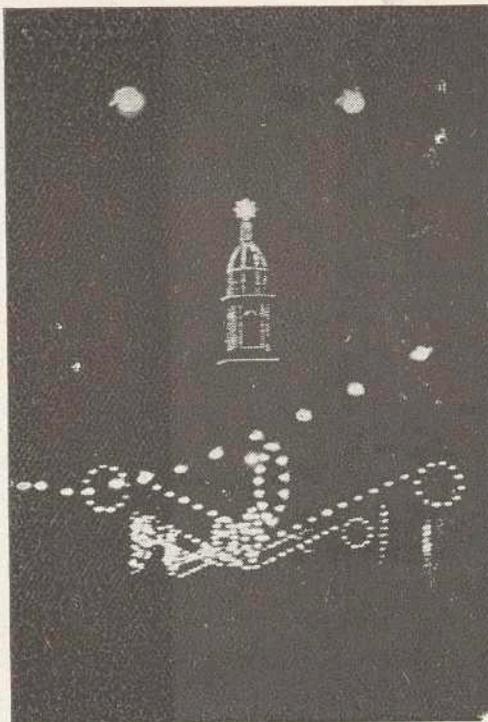
EL FERROL DEL CAUDILLO

ESPARTERO, 41

años, en descuidos del hombre, va entonando la naturaleza.

¡Qué en silencio pasa el Convento su vida y su obra! Y ambas marchan confundidas en el gran espacio de Tradición e Historia; porque vida y obra son un todo mismo en la Orden. Por eso es tan real la existencia de esta vieja Casa conventual de Ortigueira. (Recordad el rubor de los noctívagos que esconden su faz al pasar, ante las arcadas pétreas, trascendentes a ordenada precisión monástica, sobre las que ya irrumpen, graves, los sones de la hora municipal del servicio público).

Y es porque al patio vienen las sombras a oír el sonar de la fuente, que de noche roba

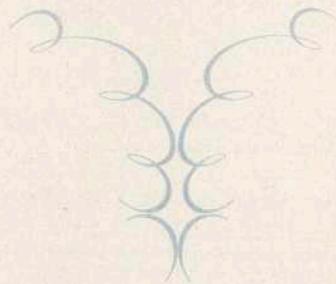


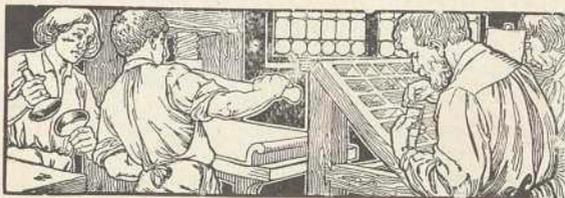
al espacio melodías dulces y extrañas de un más allá estrellado de amores.

En la falda en que está el Convento, bajo sus piedras y entre sus mirtos, siéntese un sabor acariciante de los sentidos, al que daría cuerpo Foubille en uno cualquiera de sus adioses plásticos, cual rumor y brillo de lago que sueña la fecundidad de una noche italiana capaz de engendrar un Renacimiento.

Y por Santa Marta se llena de luz su torre, de incienso y canto su templo; es el espíritu que se recrea de alabanzas y

amores celestiales, dando calor y sentido a la urbe, ahora en tensión de goces y alegrías.





La realización tipográfica de este folleto-programa llevóse a efecto en la IMPRENTA FOJO de Santa Marta de Ortigueira, terminándose el día XVI de Julio de MCMLII, mientras ondean las banderas sobre las aguas jubilosas de la ría, para celebrar la festividad de la Reina de los Mares.

Maria Lapa Soares